

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2005



V Ý R O Č N Í Z P R Á V A

2 0 0 5



1. Úvodní slovo ředitelky Institutu pro místní správu Praha	4
2. Management Institutu pro místní správu Praha	7
3. Fotogalerie	11
4. Působnost Institutu pro místní správu Praha při výkonu státní správy v roce 2005	12
5. Působnost Institutu pro místní správu Praha jako vzdělávací instituce v roce 2005	18
6. Organizace práce, personální oblast, právní služba a interní audit	24
7. Vzdělávání zaměstnanců Institutu	28
8. Ediční činnost	28
9. Administrativní činnosti spojené s plánováním a realizací vzdělávacích akcí	30
10. Nové formy vzdělávání – e-learning	30
11. Zahraniční spolupráce	32
12. Vzdělávací středisko Institutu pro místní správu Praha v Benešově	36
13. Ekonomické údaje za rok 2005	38
14. Závěrečné hodnocení	42

Poznámka: Grafy a tabulky nejsou uváděny zvlášť pro českou a anglickou verzi výroční zprávy. U grafů a tabulek jsou použity dvojjazyčné popisky.



1. A word from the director of the Institute for Local Administration Prague	5
2. Management of the Institute for Local Administration Prague	7
3. Fotogalery	11
4. State administration activities of the Institute for Local Administration Prague in 2005	13
5. Activities of the Institute for Local Administration Prague as a training institution in 2005	19
6. Organization of work, human resources, legal service and internal audit	25
7. Education and training of the Institute's employees	29
8. Publishing activities	29
9. Administrative activities related to the planning and performance of training projects	31
10. New forms of training - e-learning	31
11. International cooperation	33
12. Institute for Local Administration Prague Training Centre in Benešov	37
13. Economic figures for 2005	39
14. Conclusion	43

Notice: All the graphs and charts aren't presented separately for the Czech or English release of the Annual Report. Bilingual description is used instead in both versions.



Vážené dámy, vážení pánové,

stejně jako v předchozích letech se vám do rukou dostává výroční zpráva státní příspěvkové organizace Institut pro místní správu Praha, jejímž cílem je zhodnotit úspěchy či neúspěchy naší organizace v roce 2005. Mám-li uplynulý rok krátce hodnotit, musím vyjádřit svoji spokojenost a rok 2005 charakterizovat jako úspěšný. Podařilo se nám zabezpečit kvalitně obě hlavní působnosti Institutu pro místní správu Praha a zároveň splnit všechny další svěřené úkoly. Loňský rok byl pro nás zejména obdobím dokončení další etapy optimalizace a stabilizace vnitřní organizace práce pro zabezpečení všech svěřených působností a činností, ale také obdobím velmi významných změn v oblasti zvláštních odborných způsobilostí, jejichž zabezpečení bylo nejen pro nás, ale i pro našeho zřizovatele, t. j. Ministerstvo vnitra, jednou z nejdůležitějších priorit. V oblasti výkonu státní správy jsme úspěšně zajistili, ve spolupráci s Ministerstvem vnitra, všechny úkoly vyplývající z potřeby provést standardizaci obecné části zvláštní odborné způsobilosti a také se nám velmi úspěšně podařilo zajistit aplikaci nového správního řádu do zvláštních odborných způsobilostí. Jako vzdělávací instituce jsme dokázali opět zvýšit počet přípravných a realizovaných vzdělávacích akcí a zároveň trvale zvyšovat jejich obsahovou i pedagogickou kvalitu.

Podařilo se nám také dokončit, v loňském roce zahájenou, závěrečnou etapu standardizace vzdělávacích i administrativních procesů. To umožnilo opět zvýšit kvalitu poskytovaných služeb, rozšířit množství nabízených vzdělávacích akcí a zvyšovat dále jejich kvalitu. Standardně fungující kvalitní vnitropodnikový systém řízení a vnitřní kontroly zároveň uvolnil dílčí pracovní kapacitu pro plnění dalších nových náročných úkolů. Jedná se zejména o přípravu,

v našich podmínkách, nové formy vzdělávání, t. j. e-learningu, další rozšíření podílu Institutu pro místní správu Praha na evropské integraci, zvýšení kvality vzdělávání vlastního lektorského sboru i vlastních zaměstnanců, další etapy modernizace vlastního vzdělávacího střediska a výrazné rozšíření našich aktivit v oblasti vydavatelské a nakladatelské činnosti. Významnou péči jsme věnovali dalšímu zkvalitnění analytické činnosti při vyhodnocení vlastních výdajů a výnosů a dále sledování celkových výdajů veřejných rozpočtů spojených s prohlubováním kvalifikace úředníků územních samosprávných celků.

Všechna výše uvedená opatření a průběžná optimalizace organizace práce nám umožnily dokončit poslední kroky k již více než 3 roky probíhající transformaci Institutu pro místní správu Praha v moderní vzdělávací instituci zabezpečující kvalitně jak působnost vzdělávací instituce, tak působnost orgánu veřejné správy vykonávajícího státní správu podle platné právní úpravy. V závěru lze zkonstatovat, že Institut pro místní správu Praha splnil v požadované kvalitě v roce 2005 všechny svěřené úkoly vyplývající jak ze zřizovací listiny, tak z dalších zadání zřizovatele.

Proto doufám, že nebude z mé strany přespříliš odvážné, když uvedu, že Institut pro místní správu Praha vstoupil do letošního roku jako úspěšná, moderní, ekonomicky stabilní instituce, která se trvale rozvíjí a jejíž snahou je být v České republice i v zahraničí symbolem seriózního partnera poskytujícího kvalitní služby, odpovědného zaměstnavatele a dobrého hospodáře při správě státního majetku.

Ráda bych touto cestou vyjádřila co nejpříjemnější poděkování všem, kteří se na kvalitní práci Institutu pro místní správu Praha i jeho úspěšném obrazu ve společnosti podíleli či podílejí. Mé poděkování patří zejména členům lektorského sboru Institutu pro místní správu Praha, našim partnerům z ministerstev a ostatních ústředních správních úřadů, územních samosprávných celků, neziskového i privátního sektoru. V neposlední řadě patří mé poděkování i mým kolegům.

Dovolte mi, abych se s vámi v další části této výroční zprávy podělila podrobněji o všechny důležité informace ke všem dosud zmíněným oblastem působnosti Institutu pro místní správu Praha realizovaným v roce 2005. Věřím, že jejich zveřejnění opět zvýší obecnou povědomost o činnosti našeho Institutu jak mezi odbornou, tak i laickou veřejností.

Přeji vám všem příjemné čtení a věřím, že uvedené skutečnosti opět zlepší informovanost o naší práci.

PhDr. Zdenka Procházková
ředitelka

Ladies and Gentlemen,

This, the latest annual report of the Institute for Local Administration Prague, a state contributory organization, has been drawn up to assess the organization's achievements and disappointments in 2005. If I were asked to sum up the past year, I would have to express my satisfaction and characterize 2005 as a successful period. We managed to operate both the core areas of the Institute for Local Administration Prague to a high standard while fulfilling all other tasks required of us. Last year's milestones include the completion of another stage in the programme to optimize and stabilize the internal organization of work for all the Institute's operations and activities, and the implementation of a set of significant changes in specific professional competences, which was a key priority not only for us, but also for our founder and provider, the Ministry of the Interior. In conjunction with the Ministry of the Interior, in the field of state administration we successfully carried out all the tasks associated with the need to standardize the general scope of specific professional competences, and we were particularly successful in applying the new Code of Administrative Procedure in our specific professional competences. As an educational institution, we once again managed to raise the number of training projects that were prepared and implemented, while ensuring that the quality of the project content and teaching continued to record a steady improvement.

We also managed to round off the final stage of the programme to standardize training and administrative processes, which had been launched in the previous year. As a result, we were able to enhance the quality of the services we offer; we expanded the number of training projects available and developed their excellence. The Institute's standard internal quality management and internal control system freed up working capacity so that we could tackle challenging new tasks. These included the preparation of what for us is a new form of education, i.e. e-learning, the further development of the contribution made by the Institute for Local Administration Prague to European integration, the improved quality of the education of our own teaching staff and other employees, further stages in the modernization of our training centre, and a significant expansion in our publishing activities. We paid significant attention to the further enhancement of our analytical activities related to the evaluation of our own expenditure and revenues, and to the monitoring of the overall expenditure of public budgets devoted to improvements in the skills and qualifications wielded by local government officials.

All these measures, combined with the ongoing optimization of the organization of our work, enabled us to take the final steps in the process (spanning more than three years) of transforming the Institute for Local Administration Prague into a modern training institution that carries out quality activities as an educational facility and a public authority responsible for state administration under legislation in force. In conclusion, the Institute for Local Administration Prague carried out all the tasks expected of it in accordance with its deed of foundation and other requirements raised by its founder and provider to the necessary quality in 2005.

I hope, then, that it would not be overly bold of me to claim that the Institute for Local Administration Prague entered this year as a successful, modern, economically stable institution which is constantly developing as it strives to portray itself, at home and abroad, as a trustworthy partner offering quality services, a responsible employer, and a good manager of state assets.

I would like to take this opportunity of extending my heartfelt gratitude to all those who have contributed to the quality work of the Institute for Local Administration Prague and the successful profile it has earned in society. In particular, I would like to acknowledge the teaching staff of the Institute for Local Administration Prague, our partners from the ministries, and other officials from administrative authorities, regional government, the non-profit sector and the private sphere. Not least, I thank my colleagues.

Elsewhere in this annual report, I will inform you in greater detail of all relevant information concerning the above-mentioned scope of activities carried out by the Institute for Local Administration Prague in 2005. I am confident that this insight will again raise general awareness of our Institute among professionals and the general public.

I wish you all pleasant reading and trust that the matters discussed in this report will give you a fuller picture of our work.

Zdenka Procházková
Director

Management Institutu pro místní správu Praha
Top Management of the Institute for Local Administration Prague



PhDr. Zdenka PROCHÁZKOVÁ
ředitelka / director



Mgr. Robert LEDVINKA
1. náměstek ředitelky / 1st deputy director



Mgr. Dušan ZOUHAR
náměstek ředitelky / deputy director



Mgr. Aleš SVOBODA
asistent ředitelky / assistant of director

Střední management Institutu pro místní správu Praha
Management of the Institute for Local Administration Prague



František BARTÁK
vedoucí odd. vzdělávací středisko
head of department Benešov training centre



Mgr. Simona BRODSKÁ
vedoucí organizačního odd.
head of department of administration



Ing. Jiří GOTVALD
vedoucí ekonomického odd.
head of economics department



Mgr. Jarmila NEUMANNOVÁ
vedoucí odd. zvláštních odborných způsobilostí
head of special professional competence department



Ing. Jitka SHEJBALOVÁ
vedoucí odd. průběžného vzdělávání a vzdělávání vedoucích úředníků / head of ongoing training & senior officials training department



PhDr. Martin SOUKUP
vedoucí odd. analýz a strategií
head of analysis & strategies department

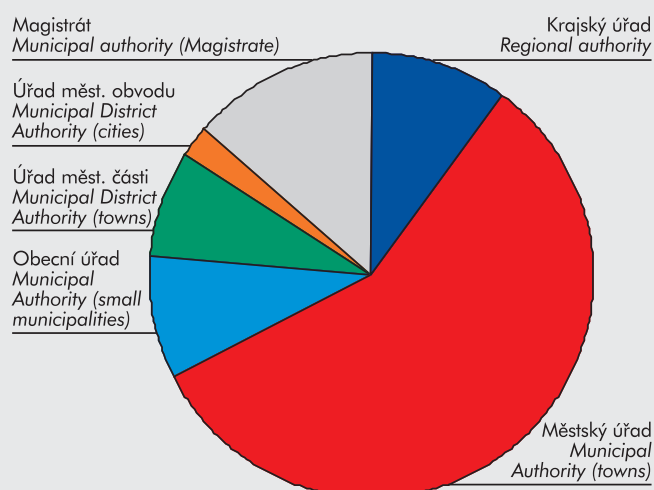


JUDr. Petr ŠTICHA
vedoucí odd. sekretariát ředitelky
head of director's secretariat department



1. Metodická a koordinační úloha Institutu

Ředitelka Institutu pro místní správu Praha se zúčastnila setkání ministra vnitra se starosty obcí s rozšířenou působností a primátorů statutárních měst, pravidelných porad náměstka ministra vnitra s tajemníky obcí s rozšířenou působností a primátorů statutárních měst a s řediteli krajských úřadů, v rámci kterých informovala zúčastněné o všech důležitých skutečnostech o činnosti Institutu pro místní správu Praha ve svěřených působnostech.



Graf znázorňuje podíl úředníků na ověření zvláštní odborné způsobilosti dle typu úřadů, kde je úředník zaměstnán.

The graph illustrates the share of officials taking part in tests of specific professional competences by the type of authority where they are employed.

V loňském roce jsme uskutečnili 8 pravidelných metodických a koordinačních porad s personalisty krajských úřadů, personalisty obcí s rozšířenou působností a statutárních měst a se zástupci vzdělávacích institucí, akreditovaných pro přípravu k ověření zvláštní odborné způsobilosti. V rámci těchto metodických a koordinačních porad s účastníky systému prohlubování kvalifikace byly ze strany našeho Institutu předávány všechny informace o oblasti zvláštních odborných způsobilostí (standardizace obecné části, aplikace zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, do jednotlivých druhů prohlubování kvalifikace, změny v jednotlivých zvláštních částech zvláštních odborných způsobilostí atd.) i o dalších důležitých skutečnostech (plnění úkolů výkonu státní správy na úseku vzdělávání úředníků územních samosprávných celků - výroční zprávy, seznam odborníků na obecnou a zvláštní část zkoušek, povinně zveřejňované informace atd.). Veškeré aktivity v oblasti metodické a koordinační úlohy Institutu pro místní správu Praha v systému byly a jsou realizovány s cílem zajistit maximální informovanost všech účastníků systému a také metodicky pomáhat

územním samosprávným celkům co nejlépe a nejehospodárněji aplikovat všechny povinnosti vyplývající pro ně ze zákona č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků a o změně některých zákonů ve znění zákona č. 46/2004 Sb., (dále jen „zákon č. 312/2002 Sb.“). Velmi přínosným opatřením v této oblasti bylo rozhodnutí ředitelky Institutu pro místní správu Praha o zřízení konzultačních dní, které jsou realizovány každé sudé úterý od 9.00 do 16.00 hodin. V rámci těchto konzultací jsou odpovědní zaměstnanci Institutu pro místní správu Praha připraveni pomoci úředníkům, územním samosprávným celkům, fyzickým či právnickým osobám i občanům při řešení všech problémů spojených s prohlubováním kvalifikace úředníků územních samosprávných celků.

	Četnost/ Frequency	%
BPSP	154	4,2
DANE	308	8,5
DOP	48	1,3
DRAH	19	0,5
FIN	572	15,8
HOKS	18	0,5
LHM	62	1,7
MAT	82	2,3
OH	106	2,9
OCHP	86	2,4
OOKR	56	1,5
OPCD	301	8,3
OVZD	62	1,7
PP	70	1,9
PZH	15	0,4
SH	125	3,4
SKOL	218	6,0
SPO	126	3,5
SR	326	9,0
SSP	15	0,4
SZ	260	7,2
UP	109	3,0
VEDU	39	1,1
VH	122	3,4
VP	120	3,3
ZDR	33	0,9
ZEM	7	0,2
ZP	127	3,5
ZPF	44	1,2
Celkem/Total	3630	100,0

Celkový počet vydaných osvědčení zvláštní odborné způsobilosti zkouškou / The number of issued certificates of special technical qualification



1. The Institute's guiding and coordinating role

The director of the Institute for Local Administration Prague attended meetings of the Minister of the Interior with the chairpersons of municipalities with extended competence and the mayors of chartered cities, regular sessions of the Deputy Minister of the Interior with the secretaries of municipalities with extended competence and the mayors of chartered cities, and with the directors of regional authorities, at which she informed those present of all important circumstances concerning the activities of the Institute for Local Administration Prague carried out within the scope of its set powers.

Last year we held eight regular methodological and coordinating meetings with the human resources staff of regional authorities, municipalities with extended competence and chartered cities, as well as with the representatives of training institutions accredited to prepare for the examination of specific professional competences. At these methodological and coordinating meetings with participants in the system for improvements in skills and qualifications, the Institute passed on all information about specific professional competences (standardization of the general part, the application of Act No 500/2004, the Code of Administrative Procedure, in individual types of skills development, changes in individual special parts of specific professional competences, etc.) and about other important circumstances (the fulfilment of state administration tasks related to the training of local government officials – annual reports, a list of experts for the general and special parts of examinations, compulsory disclosures of information, etc.). All activities related to the guiding and coordinating role of the Institute for Local Administration Prague are carried out within the system with a view to ensuring the maximum awareness of all system participants and to providing guidance to regional government authorities concerning the best and most efficient possible application of all obligations imposed on them under Act No 312/2002 on local government officials and amending certain laws, as amended by Act No 46/2004 ('Act No 312/2002'). A great boon in this area was the decision by the director of the Institute for Local Administration Prague to set up consultation days, held every even Tuesday from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. At these consultation days, the employees of the Institute for Local Administration Prague are prepared to help officials, local government authorities, natural and legal persons, and citizens as they tackle all problems connected with the development of the skills and qualifications of local government officials.

2. Verification of specific professional competences

In 2005, there were two major changes related to specific professional competences. The Ministry of the Interior decided to amend the general part of specific professional competences. These changes were necessary to ensure the standardization of

	CELKOVÝ VÝSLEDEK ZKOUŠKY RESULT OF TEST		
	Nevyhověl(a) Failed	Vyhověl(a) Passed	Celkem Total
řádný termín / the regular examination	711 (15,8%)	3071	3782
1. opakovaná zkouška the first re-sit	138 (3,1%)	486	624
2. opakovaná zkouška the second re-sit	30 (0,7%)	73	103
Celkem / Total	879	3630	4509

Tabulkou je vyjádřen celkový počet úředníků všech územních samosprávných celků, kteří byli v roce 2005 zařazeni k ověření zvláštní odborné způsobilosti a rozdělení podle výsledků řádné zkoušky nebo jejího prvního či druhého opakování. V tabulce jsou dále počty úředníků, kteří byli při daném typu zkoušky hodnoceni klasifikačním stupněm „nevyhověl“, vyjádřeny procentuálně k celkovému počtu úředníků zařazených k ověření zvláštní odborné způsobilosti, včetně jejího opakování. Z uvedených údajů jednoznačně vyplývá, že nejvyšší procento úředníků je klasifikováno stupněm „nevyhověl“ při řádném termínu zkoušky, a to 15,8%. U prvního a druhého opakování zkoušky toto procento výrazně klesá. Z celkového počtu 4509 úředníků zařazených ke zkoušce nebylo pouze 30 úředníků schopno v zákonem stanoveném termínu zkoušku úspěšně složit a prokázat tak zvláštní odbornou způsobilost. Procentuálně vyjádřeno, bylo v roce 2005 pouze 0,7% úředníků, kteří neprokazali zvláštní odbornou způsobilost.

Na základě výše uvedeného je možné zkonstatovat, že výrazně vyšší procento neúspěšnosti při řádné zkoušce je způsobeno podceněním významu přípravy k ověření zvláštní odborné způsobilosti a náročnosti zkoušky. Následné snížení neúspěšnosti u prvního a druhého opakování zkoušky svědčí o schopnostech úředníků se požadované znalosti, dovednosti doučit stejně jako je aplikovat v praxi.

The table expresses the total number of officials from all local government authorities who were entered in the examination of specific professional competences in 2005, broken down by the results gained in the regular examination or first or second re-sit. The table also details the numbers of officials who failed the given type of examination, expressed as a percentage of the total number of officials entered for examinations of specific professional competences (including re-sits). The information disclosed reveals that the highest percentage of officials (15.8%) is classified as 'failed' in the regular examinations. This percentage falls dramatically in the first and second re-sits. Of the 4,509 entered for examinations, only 30 officials were unable to pass the examinations to prove their specific professional competences within the time limit laid down under the law. Expressed as a percentage, in 2005 just 0.7% of officials failed to prove their specific professional competences.

From what is mentioned above, the much higher failure rate the first time officials sit the examination is caused by their underestimation of the significance of preparing for the test of specific professional competences and the difficulty of the examination. The subsequent reduction in the failure rate in the first and second re-sits suggests that officials are capable of learning the required knowledge and skills and applying them in practice.

4. PŮSOBNOST INSTITUTU PRO MÍSTNÍ SPRÁVU PRAHA PŘI VÝKONU STÁTNÍ SPRÁVY V ROCE 2005

2. Ověření zvláštních odborných způsobilostí

V roce 2005 zaznamenala oblast zvláštních odborných způsobilostí dvě zásadní změny. Ministerstvo vnitra rozhodlo o provedení změn v obecné části zvláštní odborné způsobilosti. Provedení těchto změn vyplynulo z nutnosti zajistit zákonem stanovenou standardizaci obecné části a v nutnosti včasné aplikovat zákon č. 500/2004 Sb., správní řád, do jednotlivých druhů prohlubování kvalifikace úředníků územních samosprávných celků. Právě rok 2005 byl zákonodárci stanoven jako nutné časové období pro zajištění vzdělávání úředníků ve znalosti této nové právní normy, přinášející v kontextu celé veřejné správy zcela zásadní změny.

Standardizací obecné části rozumíme princip, že obsah obecné části, stejně jako rozsah požadavků kladených na úředníky vykonávající správní činnosti uvedené ve vyhlášce MV č. 512/2002 Sb., o zvláštní odborné způsobilosti je shodný pro všechny typy úřadů bez ohledu na to, jaký je rozsah vykonávané správní činnosti, a zejména jaký je rozsah výkonu státní správy v přenesené působnosti. Všichni úředníci bez rozdílu toho, na jakém typu úřadu územního samosprávného celku pracují, musí prokázat v obecné části shodné znalosti. Obě tyto změny znamenaly změnu obsahu obecné části, stejně jako změnu otázek k ústní

KRAJ (REGION)	CELKOVÝ VÝSLEDEK ZKOUŠKY RESULT OF TEST		
	Nevyhověl(a) Failed	Vyhověl(a) Passed	Celkem Total
Hlavní město Praha	108 (27,1%)	291	399
Středočeský kraj	141 (25,3%)	417	558
Jihočeský kraj	44 (18,3%)	197	241
Královéhradecký kraj	48 (18,6%)	210	258
kraj Vysočina	15 (7,6%)	183	198
Moravskoslezský kraj	66 (16,6%)	331	397
Pardubický kraj	31 (15,7%)	167	198
Ústecký kraj	54 (18,4%)	239	293
Olomoucký kraj	32 (14,8%)	184	216
Jihomoravský kraj	52 (16,7%)	260	312
Zlínský kraj	25 (16,7%)	125	150
Karlovarský kraj	30 (20,8%)	114	144
Plzeňský kraj	30 (12,9%)	202	232
Liberecký kraj	35 (18,8%)	151	186
Celkem / Total	711	3071	3782

Graf vyznačuje procentuální podíl neúspěšnosti úředníků všech typů úřadů dle kraje u řádné zkoušky na celkovém počtu úředníků zařazených k ověření zvláštní odborné způsobilosti.

The graph illustrates the failure rate of the regular examinations of officials from all types of authorities by region, expressed as a share of all officials sitting examinations in specific professional competences.

KRAJ (REGION)	CELKOVÝ VÝSLEDEK ZKOUŠKY RESULT OF TEST		
	Nevyhověl(a) Failed	Vyhověl(a) Passed	Celkem Total
Hlavní město Praha	108	291	399
Středočeský kraj	141	417	558
Jihočeský kraj	44	197	241
Královéhradecký kraj	48	210	258
kraj Vysočina	15	183	198
Moravskoslezský kraj	66	331	397
Pardubický kraj	31	167	198
Ústecký kraj	54	239	293
Olomoucký kraj	32	184	216
Jihomoravský kraj	52	260	312
Zlínský kraj	25	125	150
Karlovarský kraj	30	114	144
Plzeňský kraj	30	202	232
Liberecký kraj	35	151	186
Celkem / Total	711	3071	3782

Graf znázorňující celkový výsledek úředníků u řádné zkoušky je členěn dle spádovosti jednotlivých typů úřadů územních samosprávných celků k danému kraji. Nejedná se tedy pouze o přehled úředníků daného krajského úřadu, ale všech úřadů územních samosprávných celků zařazených územně i správně do obvodu daného kraje.

The graph depicting the overall results of officials in regular examinations is structured by the catchment areas of individual types of local government authorities within a given region. Therefore, it is not just an overview of the officials of a regional authority, but of all local government authorities integrated territorially and administratively into a particular region.

KRAJ (REGION)	CELKOVÝ VÝSLEDEK ZKOUŠKY RESULT OF TEST		
	Nevyhověl(a) Failed	Vyhověl(a) Passed	Celkem Total
Hlavní město Praha	108 (2,8%)	291	399
Středočeský kraj	141 (3,7%)	417	558
Jihočeský kraj	44 (1,2%)	197	241
Královéhradecký kraj	48 (1,3%)	210	258
kraj Vysočina	15 (0,4%)	183	198
Moravskoslezský kraj	66 (1,7%)	331	397
Pardubický kraj	31 (0,8%)	167	198
Ústecký kraj	54 (1,4%)	239	293
Olomoucký kraj	32 (0,8%)	184	216
Jihomoravský kraj	52 (1,4%)	260	312
Zlínský kraj	25 (0,7%)	125	150
Karlovarský kraj	30 (0,8%)	114	144
Plzeňský kraj	30 (0,8%)	202	232
Liberecký kraj	35 (0,9%)	151	186
Celkem / Total	711	3071	3782

Graf vyjadřuje procentuální neúspěšnost úředníků všech typů úřadů dle kraje při řádné zkoušce, ve vztahu k celkovému počtu úředníků úřadů územních samosprávných celků téhož kraje, přihlášených k ověření zvláštní odborné způsobilosti.

The graph expresses the failure rate of regular examinations of officials from all types of authorities by region in relation to the total number of officials from local government authorities of the same region registered for examinations of specific professional competences.



the general part, as required by law, and the timely application of Act No 500/2004, the Code of Administrative Procedure, in individual types of skills development for local government officials. Legislators set 2005 as an essential period for the training of officials in this new legislation, which entails fundamental changes for the whole of public administration.

The standardization of the general part is a principle where the content of the general part and the scope of requirements imposed on administrative officials responsible for activities referred to in Decree of the Ministry of the Interior No 512/2002 on specific professional competences are the same for all types of authorities, irrespective of their scope of administration activities and in particular the scope of state administration in devolved competence. All officials, regardless of the type of local government authority where they work, must prove that they have the same degree of knowledge in the general part. Both these changes required a change to the content of the general part and a change in the questions used in the oral part of the examination to verify specific professional competences. The Institute for Local Administration Prague arranged all tasks connected with this area to a high quality and oversaw the timely running of an extensive publicity campaign to ensure that regional government authorities, their officials and accredited training institutions were aware of the changes to the general part of specific professional competences.

The standardization process was accompanied by a change in the written tests used for the general part of the examination. Since 1 June 2005, software has generated them individually for each examination from an array of test questions set by the Ministry of the Interior. Therefore, the written tests for each set of examinations are different and non-recurring.

For 2005, the Institute for Local Administration held accreditation for training programmes designed to prepare participants for verification of their specific professional competences in all 30 administration activities. In practice, however, training rounded off with an examination was provided in 28 administration activities; in the remaining two administration activities, the Institute tested specific professional competences without offering advance training. Overall, local governmental authorities entered 3,807 officials in tests of specific professional competences in 2005. Of this number, 1,790 underwent preparation with the Institute. In 2005, the Institute provided 266 regular dates for the testing of specific professional competences, including 79 dates following on from the Institute's courses and 187 dates for tests of the specific professional competences of officials who had taken lessons with accredited training institutions. In 2005, 3,630 local and regional government officials received certificates of specific professional

	počet účastníků number of participants	%	počet kurzů number of courses
BPSP	269	6,4	10
DANE	280	6,6	11
DOP	74	1,7	4
DRAH	39	0,9	2
FIN	361	8,5	16
HOKS	29	0,7	2
LHM	72	1,7	3
MAT	181	4,3	9
OH	146	3,5	6
OCHP	143	3,4	6
OOKR	147	3,5	6
OPCD	305	7,2	12
OVZD	66	1,6	3
PP	206	4,9	9
PZH	32	0,8	3
SH	144	3,4	6
SKOL	200	4,7	10
SPO	67	1,6	3
SR	506	12,0	21
SZ	193	4,6	9
UP	48	1,1	4
VEDU	69	1,6	4
VH	121	2,9	6
VP	229	5,4	10
ZDR	36	0,9	2
ZEM	12	0,3	3
ZP	203	4,8	9
ZPF	53	1,3	4
Celkem / Total	4231	100,0	193

Z údajů uvedených v tabulce je zřejmé, že i v roce 2005 jsme zaznamenali, stejně jako v předchozích letech, největší počet úředníků zařazených do přípravy k ověření zvláštní odborné způsobilosti ve správních činnostech:

- při územním rozhodování a při rozhodování na úseku stavebního řádu a vyvlastnění (SR)
- při finančním hospodaření územních samosprávných celků a jeho přezkumu (FIN)
- při správě daní a poplatků (DANE)
- při přestupkovém řízení ve věcech bezpečnosti a plynulosti silničního provozu na úseku dopravy a silničního hospodářství a správních řízení souvisejících (BPSP)
- při vedení evidence obyvatel a vydávání občanských průkazů a cestovních dokladů (OPCD)

It is clear from the figures in the table that in 2005, as in previous years, we recorded the highest numbers of officials on courses prior to the examination of specific professional competences in the following administration activities:

- local and regional decision-making and decision-making in relation to the Building Code and expropriation (SR)
- the financial management of local and regional government authorities and reviews thereof (FIN)
- the administration of taxes and charges (DANE)
- misdemeanour proceedings in matters concerning road safety and the smooth flow of traffic in the fields of transport and road management and the related administrative proceedings (BPSP)
- the keeping of population records and the issuance of identity cards and passports (OPCD)

4. PŮSOBNOST INSTITUTU PRO MÍSTNÍ SPRÁVU PRAHA PŘI VÝKONU STÁTNÍ SPRÁVY V ROCE 2005

částí zkoušky k ověření zvláštní odborné způsobilosti. Institut pro místní správu Praha zajistil všechny úkoly spojené s touto oblastí velmi kvalitně a zajistil také v dostatečném časovém předstihu rozsáhlou informační kampaň k zajištění informovanosti územních samosprávných celků, jejich úředníků i akreditovaných vzdělávacích institucí o realizovaných změnách v obecné části zvláštní odborné způsobilosti.

Zároveň s provedením standardizace došlo také ke změně tvorby písemných testů pro obecnou část zkoušky. Ty jsou od 1. června 2005 generovány z baterie testových otázek stanovených Ministerstvem vnitra, a to prostřednictvím počítačového programu individuálně pro každou zkoušku. Písemné testy jsou tak pro každý termín zkoušky odlišné a neopakovatelné.

Pro rok 2005 měl Institut pro místní správu Praha akreditované vzdělávací programy pro přípravu k ověření zvláštní odborné způsobilosti pro všech 30 správních činností. Přípravu zakončovanou zkouškou však realizoval pouze ve 28 správních činnostech, ve zbylých 2 správních činnostech zabezpečil ověření zvláštní odborné způsobilosti zkouškou bez přípravy. Celkem bylo v roce

2005 úřady přihlášeno k ověření zvláštní odborné způsobilosti zkouškou 3807 úředníků. Z tohoto počtu absolvovalo přípravu u Institutu 1790 úředníků. V roce 2005 Institut realizoval celkem 266 řádných termínů ověření zvláštní odborné způsobilosti, z toho bylo 79 termínů navazujících na přípravu realizovanou Institutem a 187 termínů ověření zvláštní odborné způsobilosti pro úředníky, kteří absolvovali přípravu u akreditovaných vzdělávacích institucí. Osvědčení zvláštní odborné způsobilosti získalo v minulém roce 3630 úředníků územních samosprávných celků. Dalších 879 úředníků sice absolvovalo ověření zvláštní odborné způsobilosti zkouškou (v řádných i opakovaných termínech), ale byli hodnoceni klasifikačním stupněm „nevyhověl“.

Pro zabezpečení všech v grafu výše uvedených termínů ověření zvláštní odborné způsobilosti zkouškou bylo za rok 2005 členy zkušebních komisí zabezpečeno celkem 7809 hodin zkoušek.

Za účelem ověření zvláštní odborné způsobilosti zkouškou bylo ředitelkou Institutu jmenováno celkem 367 zkušebních komisí.





competences. Another 879 officials sat examinations in specific professional competences (on regular and repeat dates) but failed to pass them.

In 2005, members of the examining boards spent 7,809 hours examining officials in specific professional competences on the dates referred to above in the graph.

The Institute director appointed 367 examining boards to conduct examinations in specific professional competences.

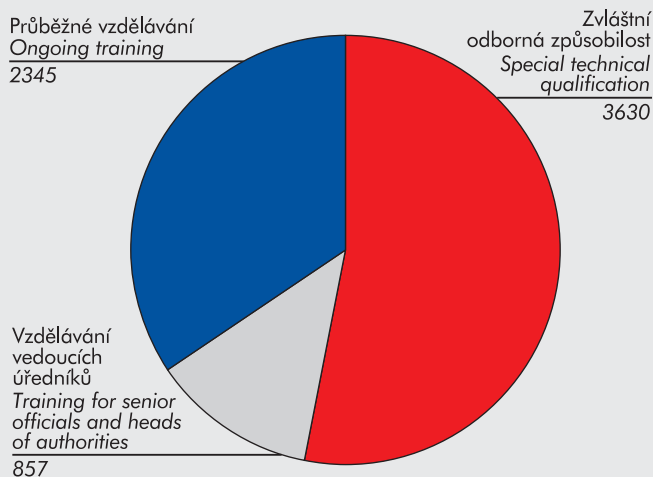
	CELKOVÝ VÝSLEDEK ZKOUŠKY RESULT OF TEST		
	Nevyhověl(a) Failed	Vyhověl(a) Passed	Celkem Total
zkouška navazující na přípravu u Institutu <i>examination following on from Institute's courses</i>	280	1486	1766
zkouška nenavazující na přípravu u Institutu <i>examination unfollowing on from Institute's courses</i>	431	1585	2016
Celkem / Total	711	3071	3782

V tabulce jsou uvedeny celkové počty úředníků, kteří absolvovali ověření zvláštní odborné způsobilosti rozděleně podle toho, zda-li absolvovali přípravu k ověření zvláštní odborné způsobilosti u Institutu pro místní správu Praha nebo u akreditovaných vzdělávacích institucí.

The table specifies the total numbers of officials who were tested in their specific professional competences, classified by whether they underwent training in specific professional competences at the Institute for Local Administration Prague or at accredited training institutions.

5. PŮSOBNOST INSTITUTU PRO MÍSTNÍ SPRÁVU PRAHA JAKO VZDĚLÁVACÍ INSTITUCE V ROCE 2005

V roce 2005 připravil Institut pro místní správu Praha 523 vzdělávacích akcí v 82 akreditovaných vzdělávacích programech ve třech druzích prohlubování kvalifikace stanovených § 18 zákona č. 312/2002 Sb. Nabídka vzdělávacích akcí pro rok 2005 obsahovala kurzy průběžného vzdělávání, přípravy k ověření zvláštní odborné způsobilosti a kurzy pro vedoucí úředníky a vedoucí úřadů. Těchto kurzů se zúčastnilo více než 6500 úředníků územních samosprávných celků a členů zastupitelstev krajů a obcí. Za přípravu vzdělávacích akcí zodpovídala, stejně jako v předchozích letech, oddělení vstupního vzdělávání a zvláštní odborné způsobilosti a oddělení průběžného vzdělávání a vzdělávání vedoucích úředníků. V roce 2005 vydal Institut ve všech druzích prohlubování kvalifikace celkem 6842 osvědčení (viz následující graf). Úsilím Institutu bylo nabídnout obsahově zajímavé vzdělávací akce, které přispějí ke zvýšení odbornosti úředníků územních samosprávných celků. Vedle obsahové skladby je naší snahou nalézt a v praxi využít optimální pedagogické metody pro co největší efektivnost vzdělávacího procesu, ale také pro pestrost, zajímavost a přitažlivost pro účastníky prohlubování kvalifikace. V roce 2005 jsme s vědomím předcházejících aspektů přistoupili k tvorbě nových kurzů v oblasti průběžného vzdělávání a vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů a k inovaci vzdělávacích kurzů přípravy k ověření zvláštní odborné způsobilosti. Na výuce ve všech druzích prohlubování kvalifikace se podílelo 293 lektorů, kteří odučili 7202 hodin.



Osvědčení vydaná v roce 2005.
Certificates issued in 2005.

Příprava k ověření zvláštní odborné způsobilosti

V roce 2005 zaměstnanci oddělení vstupního vzdělávání a zvláštní odborné způsobilosti připravili a zrealizovali celkem 182 týdenních kurzů příprav k ověření zvláštní odborné způsobilosti, a to ve všech stanovených správních činnostech. Ve spolupráci se členy lektorského sboru a po konzultacích s příslušnými rezorty docházelo k aktualizacím obsahů vzdělávacích programů tak, aby posluchačům byly předávány nejaktuálnější informace a poznatky z daného oboru, a to v souladu s platnými právními normami. Největší obsahovou i formální změnou prošla obecná část přípravy k ověření, která je standardní pro všechny vzdělávací akce v této oblasti. Od 1. dubna 2005 byla do výuky obecné části zařazena nová právní norma, zákon č. 500/2004 Sb., správní řád, a jeho postupná aplikace v praxi. Vzhledem k tomu, že původní zákon č. 71/1967 Sb., o správním řízení, byl stále v platnosti, bylo po přechodnou dobu nutné přednášet i odlišnosti mezi oběma právními normami. V souvislosti s obsahovou náročností obecné části Institut přistoupil k rozšíření její časové dotace o 8 výukových hodin, čímž alespoň částečně reagoval na požadavky příslušného odboru Ministerstva vnitra, úřadů územních samosprávných celků a samotných úředníků. Výuka nového správního řádu byla podpořena novými pracovními sešity, včetně odborných stanovisek Ministerstva vnitra. V konzultační části přípravy k ověření byly využívány nové cvičné testy tak, aby si posluchači mohli ověřit kvalitu a množství získaných znalostí. K promítnutí aplikace nového správního řádu do obsahů příprav k ověření u jednotlivých správních činností uspořádal Institut pracovní jednání se zástupci příslušných ministerstev a ústředních správních úřadů. Následně probíhala individuální konzultace směřující k obsahové úpravě vzdělávacích programů. Po stránce pedagogického procesu bylo naší prioritou rozšíření aktivizujících metod výuky zaměřených na aktivní spolupráci lektora a účastníka vzdělávání, řešení problémových situací a v co možná největší míře zařazování řešení praktických případů a využívání kasuistik. Velkou pozornost jsme v roce 2005 věnovali rozšíření a stabilizaci lektorského sboru pro jednotlivé vzdělávací aktivity. Jsme velice rádi za možnost spolupráce se špičkovými odborníky z jednotlivých ministerstev a odborných pracovišť. Naší snahou bylo a stále zůstává získávat pro výuku odborníky pro jednotlivé správní činnosti z úřadů územních samosprávných celků a využít tak jejich bohatých zkušeností z praktického výkonu správních činností. Podpora našeho úsilí a význam práce s lektorským sborem byla v roce 2005 jednoznačně deklarována i ze strany vedení Ministerstva vnitra, kdy se v září 2005 se členy lektorského sboru Institutu setkal náměstek ministra vnitra pro veřejnou správu RNDr. Josef Postránecký. Ke konci roku 2005 Institut, vzhledem k blížícímu se konci platnosti akreditovaných vzdělávacích progra-

In 2005, the Institute for Local Administration Prague prepared 523 training projects in 82 accredited training programmes for the three types of skills development referred to in Section 18 of Act No 312/2002. The portfolio of training projects for 2005 included continuous training courses, preparatory courses for the tests of specific professional competences, and courses for senior officials and managers. These courses were attended by more than 6,500 regional government officials and members of regional and municipal assemblies. As in previous years, the Initial Training and Specific Professional Competence Unit and the Continuous Training and Senior Official Training Unit were responsible for preparing training projects. In 2005, the Institute issued 6,842 certificates for all types of skills development (see the graph below). Through the Institute's efforts, interesting training projects are offered that enhance the expertise of regional government officials. Besides putting together the right content structure, we also strive to identify and apply optimal teaching methods to ensure the greatest possible efficiency of the training process, and to make the skills development training diverse, interesting and appealing for participants. In 2005, we drew on our experience to prepare new courses in continuous training and in the training of senior officials and managers, and to revamp the preparatory training courses for examinations in specific professional competences. In all, 293 lecturers taught 7,202 hours in all types of skills development.

Preparation for examinations in specific professional competences

In 2005, the employees of the Initial Training and Specific Professional Competence Unit drew up and implemented 182 one-week preparatory courses for examinations in specific professional competences covering all the set administration activities. In cooperation with members of the teaching staff and after consulting the relevant ministries, the content of the training programmes was updated to provide participants with the latest information and knowledge in the field in line with legislation in force. The greatest change in content and form concerned the general part of the preparatory training for the examination, which is standard for all training projects in this sphere. As of 1 April 2005, a new piece of legislation, Act No 500/2004, the Code of Administrative Procedure, was incorporated into the teaching of the general part and was gradually put into practice. As the original Act No 71/1967, on administrative proceedings, was still in force, differences between the two laws had to be taught over a transitional period. Considering the extensive content of the general part, the Institute expanded its teaching in this area by eight lessons, thus responding, at least in part, to requirements raised by the compe-

tent department of the Ministry of the Interior, regional government authorities, and officials themselves. The teaching of the new Code of Administrative Procedure was supported with new workbooks, including expert opinions of the Ministry of the Interior. In the consultation part of the preparatory courses, new practice tests were introduced so that students could check the quality and extent of the knowledge they had acquired. To reflect the application of the new Code of Administrative Procedure in the content of preparatory courses on individual administration activities, the Institute held working meetings with the representatives of the competent ministries and central administrative authorities. These were followed by individual consultations on content modifications to training programmes. In terms of the teaching process, our priority was to expand the activation methods of teaching, designed to encourage the active cooperation of the lecturer and student, the finding of solutions to problem situations, and the broadest possible incorporation of solutions to practical cases combined with the use of case reports. In 2005, we focused on expanding and stabilizing the teaching staff for the individual training activities. We are pleased to have the opportunity to work with prominent experts from individual ministries and organizations. We continue to direct our efforts into recruiting experts on individual administration activities from regional government authorities to teach our programmes; we strive to exploit the wealth of experience they have gained in the practical implementation of administration activities. The management of the Ministry of the Interior sent out a clear signal acknowledging our efforts and the importance of our work with the teaching staff in 2005 when the Deputy Minister of the Interior responsible for public administration, Josef Postránecký, met members of the Institute's teaching staff. At the end of 2005, with accredited training programmes about to expire, the Institute prepared and presented to the Ministry of the Interior applications for the renewal of accreditation and applications for the granting of new accreditation. Most of the accredited training programmes needed to be updated, supplemented, and expanded to comply with legislation in force, developments in the field in question, and teaching requirements.

In 2005, the Institute responded promptly to all changes in individual administration activities so that the teaching in preparatory courses for examinations of specific professional competences remained up to date while respecting the principles for the teaching of adults.

mů, postupně připravoval a předkládal Ministerstvu vnitra žádosti k obnovení akreditace nebo žádosti o udělení nové akreditace. Většinu akreditovaných vzdělávacích programů bylo nutné aktualizovat, doplnit, rozšířit, aby plně odpovídaly platným právním normám, vývoji v dané oblasti i pedagogickým potřebám.

Institutu se podařilo v roce 2005 operativně reagovat na veškeré změny v jednotlivých správních činnostech tak, aby výuka příprav k ověření zvláštní odborné způsobilosti byla vždy obsahově aktuální za dodržení pedagogických zásad vzdělávání dospělých.

Průběžné vzdělávání

I v loňském roce se Institut pro místní správu Praha v oblasti průběžného vzdělávání zaměřil zejména na prohlubující, aktualizací a specializační vzdělávání úředníků navazujících na výkon správních činností v územním samosprávném celku a také dalšímu rozvoji tzv. měkkých dovedností zajišťujících osobnostní rozvoj každého úředníka. Při tvorbě nabídky vzdělávacích kurzů Institut reagoval na aktuální požadavky úřadů územních samosprávných celků na přijetí nových právních předpisů, a zejména na novelizaci platných právních předpisů. Prostřednictvím průběžného vzdělávání byla zajištěna aktuálnost znalostí a dovedností úředníků územních samosprávných celků získaných v rámci vstupního vzdělávání a ověřování zvláštní odborné způsobilosti. Součástí nabídky byly také vzdělávací kurzy, které byly připraveny v souladu s vyhlášenými prioritami vlády ČR.

Na základě četné poptávky jsme od června 2005 rozšířili nabídku vzdělávacích programů o jednodenní kurzy s časovou dotací 8 výukových hodin, které pořádáme na novém pracovišti Institutu na Senovážném náměstí, Praha 1. Jedná se zejména o vzdělávací programy měkkých dovedností, kde využíváme výcvikové a prožitkové metody. Pro tento druh vzdělávání je optimální menší skupina účastníků, která tyto aktivity zažívá v komornějším prostředí, což právě toto nové pracoviště umožňuje. Velkou výhodou pro posluchače, kterou jsme měli od počátku realizace tohoto pracoviště na paměti, je jeho poloha v centru města. Ve druhém pololetí roku 2005 jsme zrealizovali následující vzdělávací kurzy:

- Komunikační dovednosti a kultura vystupování
- Organizace práce vedoucího úředníka
- Metody efektivní spolupráce
- Pozitivní komunikace jako účinný nástroj jednání s lidmi
- Komplexní krizová pomoc při hromadném neštěstí
- Vedení lidí a pracovních týmů
- Zvládání konfliktů a jejich prevence

- Úspěšné vyjednávání
- Taktiky a techniky jednání

V rámci průběžného vzdělávání jsme využili širokou škálu pedagogických metod výuky. Od výkladu, výkladu s diskuzí, případových studií, aktivizačních metod k řešení problémových situací. Institut nabízel velký obsahový záběr a snažil se využít nejvýhodnějších metod a prostředků k dosažení vzdělávacího cíle.

Vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů

Vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů zahrnuje obecnou a zvláštní část. Obecná část obsahuje znalosti a dovednosti v oblasti řízení úředníků, tedy oblast řídicích schopností příslušného vedoucího úředníka a vedoucího úřadu. Do této části jsou zařazeny zejména dovednosti a znalosti z oblastí managementu, marketingu, kontroly, plánování a organizace práce apod. Zvláštní část zahrnuje přehled o činnostech stanovených prováděcím právním předpisem, vykonávaných podřízenými úředníky. Jedná se o přímou vazbu na oblast zvláštních odborných způsobilostí, tedy výhradně vybraných správních činností výkonu státní správy v přenesené působnosti. V oblasti vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů byly realizovány následující kurzy:

- Vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů ÚSC - obecná část I. - 9x
- Vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů ÚSC - obecná část II. - 11x
- Vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů ÚSC - zvláštní část - 18x

Vzdělávání členů zastupitelstev

Vzdělávání starostů, místostarostů a dalších členů zastupitelstev není upraveno zákonem č. 312/2002 Sb. Přesto Institut pro místní správu Praha považuje za potřebné tento druh vzdělávání členům zastupitelstev poskytovat a přispívat tak k jejich přípravě. Proto byl i v této oblasti na základě požadavků představitelů zastupitelstev krajů a obcí realizován cyklus kurzů pro starosty, který proběhl celkem čtyřikrát a zúčastnilo se ho celkem 54 účastníků.

Základními tématy tohoto cyklu byly :

- zákon č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů; zákon č. 312/2002 Sb., o úřednicích územních samosprávných celků a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů
- správní řád

Continuous training

Last year, in the field of continuous training the Institute for Local Administration Prague continued to focus on training to develop, update and specialize the knowledge of officials in line with the administration activities they perform at regional government authorities, and on the further advancement of 'soft' skills for the personality development of each official. In preparing its portfolio of training courses, the Institute responded to the current requirements of regional government authorities related to the adoption of new legislation and the amendment of legal regulations in force. Continuous training provided officials of local government authorities with updated knowledge and skills through initial training and the testing of specific professional competences. The portfolio also included training courses drawn up in accordance with the declared priorities of the Czech Government.

Based on widespread demand, in June 2005 we expanded the range of training programmes to include one-day courses of eight lessons at the Institute's new offices in Senovážné náměstí, Praha 1. These are mainly training programmes covering soft skills, where we use methods drawing on drills and students' experience. Small groups of participants are best for this type of training as they can take part in these activities in the more intimate setting offered by the new offices. A great advantage of these offices for participants, which we bore in mind from the start, is their position in the city centre. In the second half of 2005, we ran the following training courses:

- Communication and presentation skills
- Organization of the work of a senior official
- Methods of effective cooperation
- Positive communication as an effective means of negotiating with people
- Comprehensive crisis assistance in the event of a mass emergency
- Management of people and working teams
- Handling and preventing conflicts
- Successful bargaining
- Tactics and techniques of negotiation

We drew on a wide range of teaching methods for continuous training programmes. These included interpretation; interpretation combined with discussions; case studies; and activation methods for the handling of problem situations. The Institute offered a vast amount of content, and tried to apply the most appropriate methods and means to achieve the objectives of its training activities.

Training for senior officials and heads of authorities

The training of senior officials and heads of authorities comprises a general part and a special part. The general part includes

Kurzy průběžného vzdělávání Continuous training courses	počet účastníků number of participants
Andragogika a marketing dalšího vzdělávání / Andragogics and the marketing of further education	6
Bytová problematika / Housing issues	28
Efekt. využití prac. času - time management / Time management	9
Efektivní administrativa / Effective administration	60
Etiketa a základy společenské obratnosti / Etiquette and the rudiments of social finesse	15
Finanční hospodaření malých obcí / Financial management in small municipalities	28
Integrovaný záchranný systém / Integrated rescue system	9
Isrofin a správa majetku / Isrofin and asset management	14
Katastry nemovitostí / Property registers	16
Komplexní krizová pomoc při hromadném neštěstí / Comprehensive crisis assistance in the event of a mass emergency	14
Komunikace se smyslově postiženými I. / Communication with the intellectually impaired I	22
Komunikace úřadu s veřejností / Communication between an authority and the public	17
Komunikační dovednosti a kultura vystupování / Communication and presentation skills	30
Konflikty a jejich řešení / Conflicts and how to resolve them	68
Management vedoucích úřadů / Management of the managerial staff of authorities	27
Metody efektivní spolupráce / Methods of effective cooperation	14
Občanské a společenské události a obřady / Civil and social events and ceremonies	11
Ochrana ovzduší / Air quality protection	22
Organizace práce vedoucího úředníka / Organization of the work of a senior official	16
Osobnost a image vedoucího úředníka / The personality and image of a senior official	17
Památková péče / Monument care	26
Péče o ohrožené děti / Caring for at-risk children	36
Pozitivní komunikace jako účinný nástroj jednání s lidmi / Positive communication as an effective means of negotiating with people	14
Profes. a osob. komunikace a prezentace / Professional and personal communication and presentation	19
Prezkoumání hospodaření ÚSC / Reviews of the financial management of local government authorities	15
Reprodukce majetku / Replacement of assets	22
Řízení lidských zdrojů ve veřejné správě / Human resources management in public administration	10
Smlouvy a ceny ve výstavbě / Construction contracts and prices	23
Správní řád / Code of Administrative Procedure	1353
Stavební zákon / Building Code	137
Stres a zvládání závažných situací / Stress and stress management	38
Strukturální fondy / Structural Funds	49
Taktiky a techniky jednání / Tactics and techniques of negotiation	14
Úspěšné vyjednávání / Successful bargaining	12
Vedení lidí a pracovních týmů / Management of people and working teams	13
Vedení lidí a spolupráce / People management and cooperation	11
Veřejné zakázky / Public procurement	96
Zvládání konfliktů a jejich prevence / Handling and preventing conflicts	14
Celkem / Total	2345

5. PŮSOBNOST INSTITUTU PRO MÍSTNÍ SPRÁVU PRAHA JAKO VZDĚLÁVACÍ INSTITUCE V ROCE 2005

- regionální politika a strukturální fondy EU
- rozpočet obcí
- zákon č. 565/1990 Sb., o místních daních a poplatcích, ve znění pozdějších předpisů
- možnosti financování investic v oblasti životního prostředí
- komplexní krizová pomoc při hromadném neštěstí
- nakládání s komunálními odpady
- zákon č. 312/2002 Sb.,
- komunikace s veřejností a prezentace ve veřejném sektoru
- komunikace jako účinný nástroj při jednání s lidmi
- konflikt, jeho řešení a různé strategie při individuálním přístupu ke klientovi
- platové zařazování a odměňování členů zastupitelstev a za městnanců
- finanční kontrola a vnitřní audit

Zpětná vazba – pedagogická evaluace

Celý vzdělávací proces je prováděn systémem pedagogické evaluace, která zjišťuje dodržení vysokého standardu a kvality prohlubování kvalifikace v rámci Institutu, a to ve všech jeho oblastech.

Každý vzdělávací kurz je ve svém závěru hodnocen ze strany všech účastníků vzdělávání, lektorů i příslušných zaměstnanců zajišťujících chod vzdělávacího střediska Institutu v Benešově. Hodnocení je prováděno dotazníkovou metodou a zaměřuje se na jednotlivé části celého komplexu činností vykonávaných během vzdělávací akce. Účastníci mají možnost se vyjádřit k celkovému pojetí výuky, použité pedagogické metodě, osobě lektora. Dále účastníci mají možnost vyjádřit se k otázkám souvisejícím s pobytem ve vzdělávacím středisku. Hodnocení ze strany vyučujících je zaměřeno spíše na otázku konstrukce a koncepce vzdělávacího programu, možnost jeho doplnění, upravení apod.

Dalším velmi významným nástrojem pedagogické evaluace je hospitační činnost pedagogických specialistů Institutu ve vzdělávacích

kurzech. Jde o přímou hodnotící metodu pedagogického procesu, při které jsou využívány metody pozorování, rozborů dokumentace a jevů, rozhovoru s lektory a účastníky. Odborní pedagogičtí pracovníci Institutu dbají na dodržování vysokého standardu realizace vzdělávacích aktivit. Hospitační činnost není pojmána jako kontrolní činnost, ale jako činnost metodická a poradní, a tak je i vnímána ze strany vyučujících, kteří zpětnou vazbu považují za důležitou součást rozvoje jejich pedagogických dovedností. Každá hospitační akce je velmi podrobně vyhodnocena a konzultována s lektorem, který zajišťoval výuku. V roce 2005 bylo provedeno celkem 92 hospitačních činností.

V širším pojetí pedagogické evaluace jsou využívány i další zdroje informací, zejména sdělení ze strany úřadů územních samosprávných celků, hodnocení a předávání informací od příslušných ministerstev, dotazy a sdělení prostřednictvím webových stránek Institutu apod. Na základě vyhodnocení informací z celého systému pedagogické evaluace jsou činěna následná operativní i dlouhodobá systémová opatření, která směřují ke zkvalitnění vzdělávacích aktivit.





knowledge and skills in the management of officials, i.e. the managerial capabilities of the relevant senior officials and heads of authorities. This part primarily covers skills and knowledge from the fields of management, marketing, inspections, planning and the organization of work. The special part includes an overview of activities laid down in an implementing regulation and carried out by subordinate officials. There is a direct link here to specific professional competences, i.e. exclusively selected administration activities in the performance of state administration in devolved competence. The following courses in the training of senior officials and heads of authorities were held in 2004:

- Training for senior officials and heads of local government authorities – General Part I (nine times)
- Training for senior officials and heads of local government authorities – General Part II (eleven times)
- Training for senior officials and heads of local government authorities – Special Part (eighteen times)

Training for members of assemblies

The training of chairpersons, deputy chairpersons and other members of assemblies is not regulated by Act No 312/2002. However, the Institute for Local Administration Prague considers this type of training for members of assemblies to be essential, and accordingly it contributes to their training. In this respect, based on the requirements voiced by the representatives of the assemblies of regions and municipalities, a set of courses for assembly chairpersons was held four times and was attended by 54 participants.

The basic themes of this series of training sessions were as follows:

- Act No 128/2000 on municipalities (the Municipal Order), as amended; Act No 312/2002 on officials of territorial self-governing units and amending certain laws, as amended
- Code of Administrative Procedure
- regional policy and EU Structural Funds
- the municipal budget
- Act No 565/1990 on local taxes and charges, as amended
- opportunities for the financing of environmental investments
- comprehensive crisis assistance in the event of a mass emergency
- municipal waste management
- Act No 312/2002
- communication with the public and presentations in the public sector
- communication as an effective tool in negotiations with people

- conflicts, conflict management, and various strategies in the individual approach to the client
- the pay classification and remuneration of the members of assemblies and employees
- financial control and internal audit

Feedback – teaching evaluation

The whole training process is accompanied by a system of teaching evaluations designed to ensure the high standard and quality of skills development in all areas within the Institute.

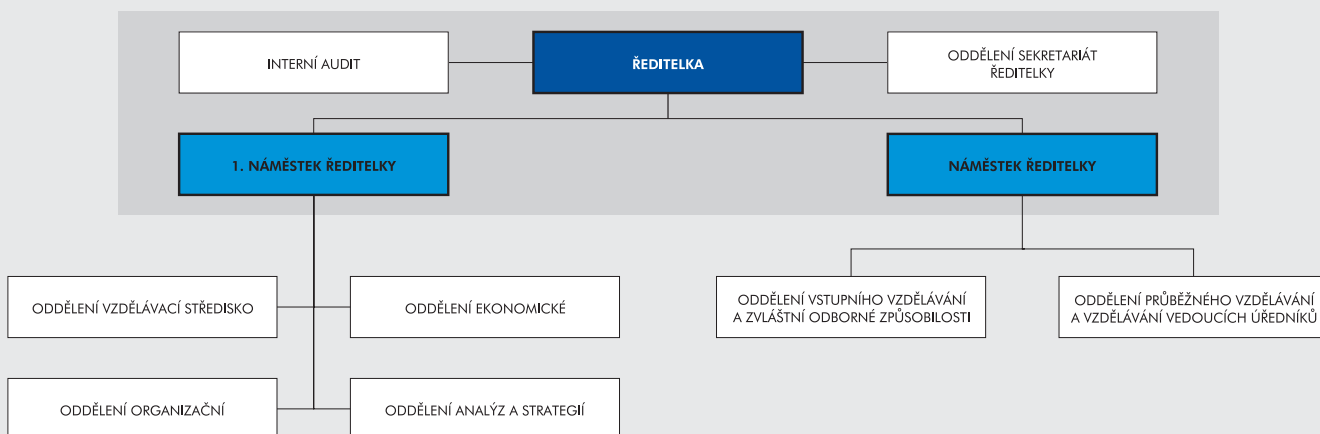
At the end of each training course, it is evaluated by the participants, lecturers and employees responsible for the running of the Institute's training centre in Benešov. Evaluations are conducted in the form of questionnaires and focus on individual parts of the whole range of activities carried out during the training project. Participants are given the opportunity to express their view of the overall teaching concept, the teaching method used, and the lecturer. Participants can also say what they think about issues related to their stay at the training centre. Teachers air their views on the structure and concept of the training programme, what could be added or modified, etc.

Another very important instrument in teaching evaluations is the sitting-in on the classes of training courses by the Institute's teaching specialists. This is a direct evaluation method of the teaching process, in which the methods of observation, analysis of documentation and phenomena, and interviews with lecturers and participants are used. The Institute's expert teaching staff make sure that high training standards are respected. Sitting-in on classes is not conceived as a means of inspection, but as an opportunity for guidance and advice, and this is the way it is viewed by the teachers, who accept feedback as an important element in the development of their teaching skills. Each such visit to a lesson is assessed in great detail and consulted with the lecturer who provided the teaching. Sitting-in on classes took place 92 times in 2005.

In the broader evaluation of teaching, further sources of information are used, in particular communications from local government authorities, assessments and the forwarding of information from the competent ministries, enquiries and communication via the Institute's website, etc.

Based on an evaluation of information from the whole teaching assessment system, operative and long-term systemic measures are adopted with a view to enhancing the quality of the training activities.

Organizační struktura



1. Organizace práce a organizační struktura

Jako pro každou jinou moderní instituci je i pro Institut pro místní správu Praha zcela zásadní optimální nastavení organizace práce. V této oblasti byl rok 2005 velmi důležitý pro dokončení stabilizační fáze s cílem dovršit optimalizace organizace práce po zavedení moderních metod řízení práce, vnitřního kontrolního systému a také aplikaci moderních informačních technologií. Pro orientaci uvádíme níže vlastní organizační strukturu platnou v roce 2005.

2. Personální oblast

Rok 2005 lze v personální oblasti považovat za významný rok z důvodu výrazného personálního posílení řídicí úrovně top managementu, kdy po několika předchozích neúspěších, došlo k úspěšnému obsazení postu náměstka ředitelky pro vzdělávání odborníkem s vysokým odborným i morálním kreditem. Tento krok lze zejména z dlouhodobější perspektivy považovat za zásadní pro další rozvoj pedagogické oblasti činnosti Institutu.

Přes dílčí problémy se také podařilo udržet kvalitu práce jednotlivých oddělení a zároveň dokončit další etapu stabilizace organizace v této oblasti. Personálně lze dnes Institut pro místní správu Praha charakterizovat jako stabilní organizaci s kvalitním personálním obsazením. Ve vykazovaném období bylo v Institutu pro místní správu Praha zaměstnáno 79 zaměstnanců, z toho 48 v hlavní činnosti (management, pedagogický úsek, organizační oddělení, ekonomické oddělení, oddělení analýz a strategií) a 31 v jiné činnosti (řidiči, vzdělávací středisko atd.). V průběhu roku ukončilo pracovní poměr 11 zaměstnanců a 9 jich bylo přijato. V roce 2006 došlo také na základě nabytí účinnosti nařízení vlády č. 637/2004 Sb. ke změně platových podmínek zaměstnanců Institutu pro místní správu Praha. V loňském roce stejně jako v předchozích letech byly zaměstnancům Institutu v souladu s vyhláškou MF č. 114/2002 Sb. ve znění vyhlášky MF č. 510/2002 Sb.

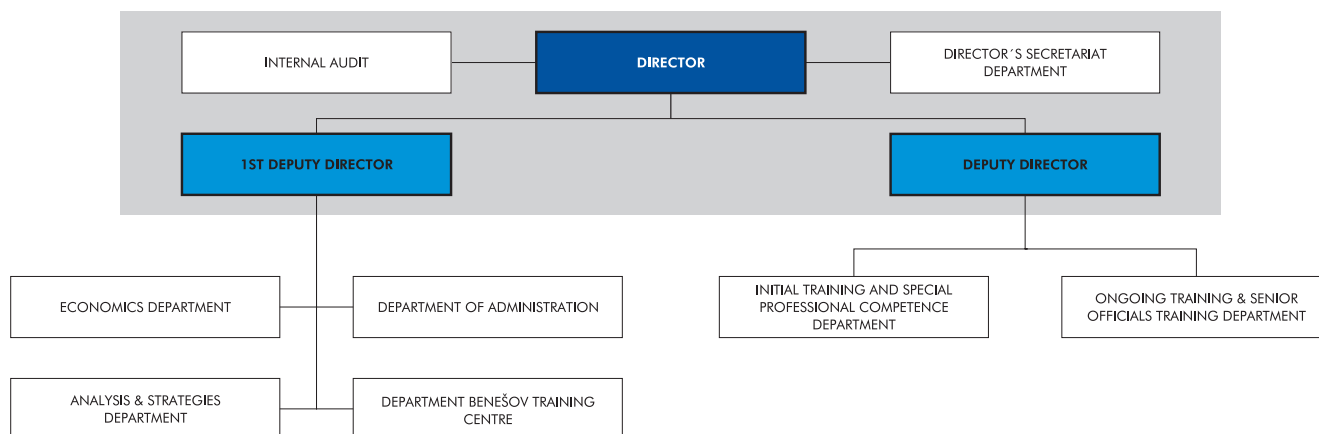
poskytovány prostředky z fondu kulturních a sociálních potřeb.

3. Právní služba a vnitřní kontrolní systém

Stejně jako v předchozích třech letech lze tuto oblast v Institutu pro místní správu Praha hodnotit jako oblast fungující, stabilní a velmi přínosnou pro udržení kompatibility práce Institutu pro místní správu Praha s aktuální právní úpravou. Právní službu lze rozčlenit na 4 základní části:

- Uzavírání obchodních smluv a dohod mimo pracovní poměr s externími spolupracovníky, kdy v roce 2005 Institut pro místní správu Praha uzavřel:
 - 22 obchodních smluv
 - 7 smluv na jinou činnost
 - 10 nakladatelských smluv
 - 531 dohod o provedení práce
 - 4 dohody o pracovní činnosti
- Vydávání interních aktů řízení, kde v rámci edice interních aktů řízení bylo v roce 2005 vydáno:
 - 10 pokynů ředitelky
 - 3 směrnice k zajištění vnitřního kontrolního systému a zajištění jednotného postupu při přípravě a realizaci zvláštní odborné způsobilosti
- Interní audit byl v Institutu pro místní správu Praha v roce 2005 zajišťován jako součást systému vnitřní kontroly organizace. Auditorovi byly funkčně nezávislým začleněním v organizační struktuře vytvořeny podmínky pro nezávislý a objektivní výkon práce. Výkon interního auditu byl zabezpečován podle ročního plánu.
Rozsahem nejvýznamnější činností auditora v roce 2005 byl výkon interních auditů, jejichž podstatou bylo poskytování ujištění o tom, zda a jak jsou hlavní rizika organizace spojená se

Organisation structure



1. Organization of work and organizational structure

As with any other modern institution, the optimal organization of work is of fundamental importance for the Institute for Local Administration Prague. In this respect, 2005 was very important for the completion of the stabilization phase, with the aim of optimizing the organization of work following the introduction of modern methods of work management, an internal control system, and the application of modern information technology. For the sake of orientation, we present the organizational structure valid in 2005.

2. Human resources

For human resources, 2005 was a significant year in that there was a major reinforcement in the Institute's senior management as, after several previous failures, we successfully filled the post of deputy director for training with a specialist offering high expertise and moral credit. This step, especially in the longer term, can be considered important for the further development of the Institute's training activities.

Despite certain problem areas, we also managed to maintain the quality of work in individual departments and complete the next stage in the stabilization of organization in this area. In terms of personnel, the Institute for Local Administration Prague today is a stable organization with quality human resources. In the reporting period, the Institute for Local Administration Prague had 79 employees, of which 48 in its core activities (management, teaching, organizational unit, economic unit, analysis and strategy unit) and 31 in non-core activities (drivers, training centre, etc.). During the year, 11 employees left the Institute and nine employees were recruited. In 2006, based on the entry into effect of Governmental Order No 637/2004, there was also a change in the terms of pay enjoyed by the employees of the Institute for Local Administration Prague. Last year, as in previous years, employees received resources from

the cultural and social needs fund in accordance with Decree of the Ministry of Finance No 114/2002, as amended by Decree of the Ministry of Finance No 510/2002.

3. Legal service and internal control system

As in the previous three years, this field of operations at the Institute for Local Administration Prague can be viewed as a smoothly running, stable area that is of great benefit in maintaining the compatibility of the work of the Institute for Local Administration Prague with current legislation. The legal service can be split into four basic parts:

- a) the conclusion of non-employment business contracts and agreements with external associates; in 2005, the Institute for Local Administration Prague concluded:
 - 22 business contracts
 - 7 contracts for other activities
 - 10 publishing contracts
 - 531 agreements on the performance of work
 - 4 agreements on work activities
- b) the issue of internal management acts where, in the scope of the set of internal management acts, the following were published in 2005:
 - 10 instructions of the director
 - 3 guidelines on the internal control system and a uniform approach to the preparation and implementation of specific professional competences
- c) internal auditing at the Institute for Local Administration Prague in 2005 was conducted as part of the internal control system. Through functionally independent integration in the organizational structure, conditions were created for the independent and objective work of the auditor. Internal auditing was carried out in accordance with the annual plan.

zabezpečováním identifikována, vyhodnocována a řízena.

Významným počinem uskutečněným v roce 2005 se stalo zpracování pilotní analýzy potenciálních rizik při zajišťování hlavních úkolů institutu pro období 2005 - 2007. Analýza rizik je jednou z metod řízení rizik (risk management), která slouží k včasnému rozpoznání nebezpečí a zdrojů možných ztrát, k následnému omezení pravděpodobnosti jejich vzniku a k omezení důsledků na přijatelnou míru. V podmínkách české veřejné správy je analýza rizik problematikou novou, která je postupně rozpracovávána k širšímu praktickému využívání.

Analýza rizik byla zpracována s využitím metodického postupu CHJ-6 vydaného Ministerstvem financí - Centrální harmonizační jednotkou k jednotnému uplatňování závazných pravidel a doporučení pro systém řízení rizik v orgánech veřejné správy.

Základními výstupy provedené pilotní analýzy rizik se staly katalog rizik a mapa rizik. Management organizace, který se na zpracování aktivně podílel, získal analýzou rizik informace využitelné k usměrňování své řídicí práce na minimalizaci negativních účinků rizik v případě jejich vzniku. Pro řídicí zaměstnanec byl připraven instrument, s kterým se bude v následujících letech dále systematicky pracovat. Analýza rizik bude rovněž základem pro sestavování střednědobých a ročních plánů činnosti interního auditora.

V rámci metodické a konzultační činnosti interní auditor zpracoval v roce 2005 směrnici upravující organizaci a obecné zásady činnosti systému vnitřní kontroly v Institutu pro místní

správu Praha. Směrnici byly nastaveny podmínky k výkonu vnitřní kontroly v Institutu pro místní správu Praha tak, aby byly v souladu s aktuální právní úpravou výkonu finanční kontroly ve veřejné správě a aby odpovídaly metodickým doporučením Ministerstva financí a Ministerstva vnitra.

Činností interního auditora v roce 2005 byla doplněna interní pravidla pro výkon vnitřní kontroly v Institutu. Byla identifikována a vyhodnocena nejčastější potenciální rizika spojená s plněním hlavních úkolů. U vybraných činností byla auditorem vyhodnocena úroveň účinnosti řídicí kontroly a byla formulována doporučení k odstranění zjištěných odchylek.

d) Kontrolní činnost podle NMV č. 55/2003 - je zejména spolu s interním nezávislým auditem jednou ze základních stavebních jednotek vnitřního kontrolního systému Institutu pro místní správu Praha. V loňském roce bylo provedeno 1. náměstkem ředitelky, do jehož gesce vnitřní kontrolní systém patří, celkem 5 kontrolních šetření, zaměřených zejména na dodržování platné právní úpravy, interních aktů řízení zřizovatele a vlastních interních aktů řízení organizace. V rámci kontrolních šetření byly zjištěny dílčí nedostatky vyplývající z individuálního pochybení jednotlivých zaměstnanců a nešlo o žádné nedostatky způsobené systémovými chybami. Na základě vyhodnocení kontrolních šetření lze konstatovat, že vnitřní systém kontroly institutu je plně funkční a že nastavení jednotlivých úrovní řízení a jejich kontrolní činnost vytváří dostatečné podmínky pro včasné stanovení potenciálních rizik a předcházení jakýchkoliv systémových pochybení a nedostatků. Ke všem individuálním dílčím pochybením zaměstnanců byla přijata odpovídající opatření, včetně personálních.

P. č.	Položka plánu	Název (předmět) interního auditu / úkolu	Termín (od - do)	Závažné nedostatky (ano / ne)
1	IA 2/2004	Příprava a průběh opravných (opakovaných) zkoušek zvláštní odborné způsobilosti Audit shody	10/2004 - 01/2005	Ne
2	IA3/2004	Uznávání zkoušek a rovnocennosti vzdělání Vyhotovování osvědčení o zkoušce Audit shody	10/2004 - 12/2005	Ne
3	IA 1/2005	Požirování a využívání dlouhodobého majetku	11/2005 - 2006	Audit pokračuje v roce 2006
4	IA5/2004	Účinnost vnitřního kontrolního systému, kontrolní činnosti v rámci vnitřního provozního a finančního řízení - zpráva za rok 2004 Audit výkonu	12/2004 - 01/2005	Ne
5	IA 2/2005	Hodnocení obecné kvality vnitřního kontrolního systému v roce 2005 Audit výkonu	12/2005 - 2006	Audit pokračuje v roce 2006



The auditor's most significant activity in 2005, in terms of scope, was internal auditing, the essence of which was to provide assurances regarding whether and how the organization's main risks connected with its operations are identified, assessed and managed.

A significant event in 2005 was the processing of a pilot analysis of potential risks in the performance of the Institute's principal tasks in the 2005-2007 period. Risk analysis is one of the risk management methods used to ensure the timely identification of risks and sources of possible loss, to restrict the probability of their occurrence and, if they do occur, to keep the consequences to an acceptable level. In Czech public administration, risk analysis is a new area which is gradually being developed for broader practical application.

The risk analysis was drawn up with the use of the CHU Guideline 6, issued by the Central Harmonization Unit of the Ministry of Finance for the uniform application of binding rules and recommendations for the system of risk management in public administration authorities.

The key outputs of the pilot risk analysis were the risk catalogue and risk map. The Institute's management, which made an active contribution to the processing of the risk analysis, obtained information that could be used to steer its managerial work towards the minimization of the negative effects of risks, where these risks occur. For managerial staff, an instrument has been prepared that will be systematically worked on in future years. The risk analysis will also be the basis for the preparation of medium-term and annual plans of activity by the internal auditor.

As part of his guidance and consulting in 2005, the internal auditor drew up a guideline regulating the organization and general principles for the system of internal control at the Institute for Local Administration Prague. This guideline laid

down the conditions for the performance of internal control at the Institute for Local Administration Prague so that they comply with legislation in force on financial control in public administration and so that they conform to the methodological recommendations of the Ministry of Finance and the Ministry of the Interior.

The internal auditor's activities in 2005 complemented the internal rules for internal control at the Institute. The most common potential risks connected with the fulfilment of the principal tasks were identified and assessed. For selected activities, the auditor assessed the effectiveness of managing control, and recommendations were formulated to remedy the derogations discovered.

- d) inspection activities in accordance with Decree of the Ministry of the Interior No 55/2003 - together with independent internal auditing, this is one of the cornerstones of the internal control system of the Institute for Local Administration Prague. Last year, the First Deputy Director, who is responsible for the internal control system, conducted five inspection surveys focusing on the observance of legislation in force, internal management acts of the founder and promoter, and the Institute's own internal management acts. During these investigations, deficiencies were discovered which had been caused by the individual errors of employees; there were no deficiencies caused by system error. In the wake of the assessment of the surveys, we can state that the Institute's internal control system is fully functional and that the settings of the individual management levels and their inspections form sufficient conditions for the timely determination of potential risks and prevent system errors and deficiencies. The corresponding measures, including personnel measures, were adopted to cope with all individual employee errors.

No	Plan item	Title (subject) of internal audit / task	Dates (from - to)	Major inconsistencies (yes/no)
1	IA 2/2004	Preparation and performance of the re-sitting of repeat examinations of specific professional competences Conformity audit	10/2004 - 01/2005	No
2	IA3/2004	Recognition of examinations passed and education equivalence Production of the examination certificates Conformity audit	10/2004 - 12/2005	No
3	IA 1/2005	Acquisition and use of fixed assets	11/2005 - 2006	Audit continued in 2006
4	IA5/2004	Effectiveness of the internal control system and inspecting activities within internal operating management - 2004 report Performance audit	12/2004 - 01/2005	No
5	IA 2/2005	Evaluation of the general quality of the internal control system in 2005 Performance audit	12/2005 - 2006	Audit continued in 2006

1. Vzdělávání vlastních zaměstnanců

Od září 2005 probíhá jazyková příprava zaměstnanců Institutu v anglickém a francouzském jazyce. Výuky anglického jazyka se zúčastňuje pravidelně jedenkrát týdně 12 zaměstnanců. Kurz je pro každého 2hodinový, individuální výuka v různých časových blocích podle pracovního vytížení s rodilými mluvčími nebo českými lektory podle objednávky Institutu. Dva zaměstnanci za stejných podmínek absolvují výuku francouzského jazyka. Dále byly v loňském roce pro zaměstnance připraveny kurzy posilující komunikační dovednosti a specializovaný kurz Andragogika a marketing dalšího vzdělávání. V neposlední řadě se zaměstnanci Institutu zúčastnili odborných kurzů, poskytovaných jinými vzdělávacími institucemi.

2. Vzdělávání členů vlastního lektorského sboru

Na základě náměstkem ministra vnitra pro veřejnou správu schváleného systému dalšího profesního, odborného i osobnostního vzdělávání členů vlastního lektorského sboru byly prvně v roce 2005 připraveny kurzy dalšího vzdělávání členů lektorského sboru ve vybraných odborných tématech a také v moderních andragogických metodách. I v roce 2005 věnoval Institut pro místní správu Praha zvýšenou péči vytváření odborných týmů pod vedením pedagogických specialistů Institutu k vysoce kvalitní přípravě jednotlivých vzdělávacích projektů s maximálním využitím odbornosti členů vlastního lektorského sboru.

Ediční činnost

Základem ediční činnosti byla v roce 2005 tvorba pracovních sešitů a skript. Pracovní sešity jsou vydávány téměř ke všem kurzům. Představují důležitou studijní pomůcku. Do pracovních sešitů si mohou účastníci během výuky psát poznámky a po skončení vzdělávací akce jsou pro ně přehledným materiálem pro osvěžení probrané látky i podkladem pro další samostudium.

Ve spolupráci s autory zajistil Institut v roce 2005 přípravu zajímavých výukových skript, z nichž zřejmě nejdůležitější je publikace o novém správním řádu, kterou Institut připravil ve spolupráci s odborníky MV ČR. Skripta jsou vydávána ve čtyřech tematických řadách, jednotlivé řady jsou od sebe graficky odlišené.

V roce 2005 vydal Institut následující nové publikace:

- Ing. Jiří Blažek – Veřejné zakázky po euronovele
- Dr. Petr Krajáč – Úvod do řízení lidských zdrojů
- PhDr. Jiří Pondělíček – Občanské obřady a slavnosti v životě měst a obcí
- Doc. PhDr. Jaroslav Mužík, DrSc. – Soubor základních pravidel a dovedností pro lektorskou práci
- Doc. PhDr. Jaroslav Mužík, DrSc. – Prezentační dovednosti a osobnostní rozvoj zaměstnance
- Správní řád – zákon č. 500/2004 Sb. (příručka)

V loňském roce Institut také vydal sborník příspěvků z mezinárodní konference.

V úvodu roku byly zahájeny práce na nových zásadách a pravidlech pro ediční činnost, na jejichž základě bude literatura vydávána v následujících letech. Institut se v druhé polovině roku stal účastníkem systému mezinárodního standardního číslování knih – ISBN a zavedl do svých publikací katalogizaci v knize – Národní knihovna ČR.



1. Employee training

Since September 2005, the Institute's employees have received English and French lessons. Twelve employees attend English classes regularly once a week. Lessons are two hours long; individual teaching in various time blocks is possible based on an order placed by the Institute, provided that the workload of native speakers or Czech lecturers permits. Under the same conditions, two employees are receiving French lessons. Courses to enhance communication skills and a specialized course on 'Andragogics and the marketing of further education' were also prepared for employees last year. Not least, the Institute's employees were able to attend specialist courses offered by other training institutions.

2. Training of members of the Institute's own teaching staff

Further to the system for the further professional, expert and personality training of members of the Institute's teaching staff, approved by the Deputy Minister of the Interior responsible for public administration, in 2005 courses of further education were prepared for members of teaching staff on selected themes and on modern andragogical methods. In 2005, the Institute for Local Administration Prague continued to pay careful attention to the formation of expert teams guided by the Institute's teaching specialists towards the high-quality preparation of individual training projects with maximum exploitation of the expertise wielded by members of the Institute's own teaching staff.



Publishing activities

The cornerstone of publishing activities in 2005 was the production of workbooks and textbooks. Workbooks, published for almost all courses, are an important study aid. During lessons, participants can make notes in the workbooks, and after the training sessions they become a lucid document that can be used as a revision tool and the basis for self-study.

In cooperation with the authors, in 2005 the Institute prepared some interesting textbooks, the most important of which is probably a publication on the new Code of Administrative Procedure, for which the Institute enlisted the assistance of experts from the Ministry of the Interior. Textbooks are published in four thematic blocks; the different series are distinguished from each other by their graphic design.

In 2005, the Institute also issued the following publications:

- Jiří Blažek – Public Procurement after the Euro-Amendment
- Petr Krajáč – Introduction to Human Resources Management
- Jiří Pondělíček – Civil Ceremonies in the Lives of Towns and Municipalities
- Jaroslav Mužik – Basic Rules and Skills for Lectors
- Jaroslav Mužik – Presentation Skills and Personality Development of Employees
- The Code of Administrative Procedure – Act No 500/2004 (handbook)

Last year, the Institute also published a collection of contributions from an international conference.

At the start of the year, work began on new publishing principles and rules, which will form the basis for the publication of literature in the forthcoming years. In the second half of the year, the Institute became a participant in the **International Standard Book Numbering System** (ISBN) and introduced **National Library book cataloguing** into its publications.

9. ADMINISTRATIVNÍ ČINNOSTI SPOJENÉ S PLÁNOVÁNÍM A REALIZACÍ VZDĚLÁVACÍCH AKCÍ

10. NOVÉ FORMY VZDĚLÁVÁNÍ – E-LEARNING

Veškeré práce spojené s plánováním vzdělávacích akcí jsou prováděny pomocí informačního systému EZOP, který umožňuje uchovávat a zpracovávat rozsáhlou databázi posluchačů, lektorů, úřadů a jednotlivých vzdělávacích akcí. V roce 2005 byl dále rozvíjen již zcela funkční databázový systém EZOP. V současné době je tento systém plně využíván jak pro evidenci úředníků, úřadů a vzdělávacích akcí, tak i pro řízení výuky z hlediska lektorského zabezpečení (tvorba rozvrhů, smluv s lektory, evidence odučených hodin). Doplněny byly zejména tiskové sestavy usnadňující zaměstnancům Institutu využívání dat z programu EZOP. Bylo také rozhodnuto o využití kontaktních údajů na územní samosprávné celky z databáze EZOP pro hromadnou korespondenci písemnou (tisk adresních štítků) i elektronickou. Program EZOP je také připraven na možnost elektronického přijímání přihlášek zasílaných na základě ověřeného elektronického podpisu.

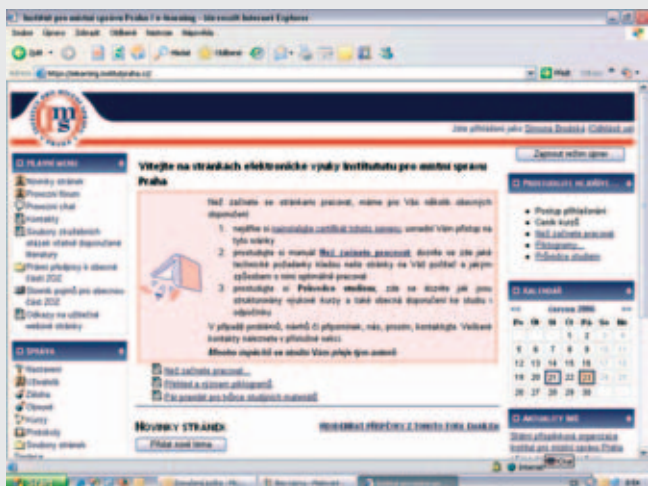
Hlavními úkoly zabezpečovanými v této oblasti jsou:

- Správa databáze vzdělávacích akcí
- Správa databáze úředníků a úřadů (k 31. 12. 2005 evidoval institut 19 627 úředníků územních samosprávných celků a 6447 úřadů)
- Přihlašování úředníků na vzdělávací akce (v roce 2005 bylo přijato 4287 přihlášek ke všem druhům prohlubování kvalifikace podle zákona č. 312/2003 Sb.)
- Vyhотовování Sdělení dne, místa a času konání zkoušky vydávané podle §22 odst. 2 zákona č. 312/2003 Sb. (v roce 2005 zaslal Institut těchto sdělení 6760)

- Realizace omluv a změn ve spolupráci s územními samosprávnými celky (v roce 2005 Institut zpracoval 2085 žádostí o změnu účasti nebo o storno přihlášky)
- Vyhotovení smluv týkajících se účasti úředníka na vzdělávacích akcích

Nové formy vzdělávání – e-learning

V roce 2005 pokračoval vývoj pilotního projektu e-learningu. Pilotní projekt je zaměřen na výuku obecné části ZOZ. Vznikla pracovní skupina, jejímiž členy jsou odborníci pro pedagogickou oblast, odborníci na oblast obecné části zvláštní odborné způsobilosti a odborník na IT technologie. Jako výukové prostředí byl využit program Moodle upravený pro potřeby Institutu. Výuka bude probíhat formou jednotlivých modulů, dále členěných na témata, jejichž obsah je v souladu s vymezením obecné části ZOZ. Jednotlivé moduly mají vždy pevnou strukturu obsahující jak učivo nezbytné k úspěchu u zkoušky, tak učivo rozšiřující, tedy nepovinné. Každé téma je zakončeno kontrolními otázkami a každý modul kontrolním testem. Při tvorbě jednotlivých témat byly respektovány zejména tyto didaktické zásady: učivo je rozčleněno do celků o max. jedné stránce A4, velký důraz je kladený na zpětnou vazbu a praktické příklady, studující je nucen pracovat s příslušnými zákony, využité jsou také grafické prvky – mapy, schémata, statistiky a piktogramy. Výukové prostředí obsahuje také další součásti, které by měly úředníkům usnadnit studium: soubory zkušebních otázek, zákony ke stažení, slovníček právních pojmů atd.



Nedílnou součástí výuky je samozřejmě průvodce studiem a technický manuál. Pilotní projekt bude v průběhu roku 2006 ověřen a od roku 2007 nabídnut posluchačům.

An integral part of the teaching process is, of course, a guide to the course and a technical manual. The pilot project will be assessed in 2006 and then, in 2007, offered to students.



All work connected with the planning of training projects is carried out via the EZOP information system, which facilitates the storage and processing of a large database of students, lecturers, authorities and individual training events. In 2005, the fully operable EZOP database system was developed further. At present, the Institute makes full use of this system to keep records of officials, authorities and training projects, and to organize teaching (the creation of timetables, preparation of contracts with lecturers, and records of the numbers of lessons taught). The main addition was the new printing configurations, making it easier for the Institute's employees to work with data from the EZOP program. A decision was also made to use local government authorities' contact details in the EZOP database for mass correspondence – both written (the printing of address labels) and electronic. The EZOP is also prepared for the electronic receipt of applications sent on the basis of authenticated digital signatures.

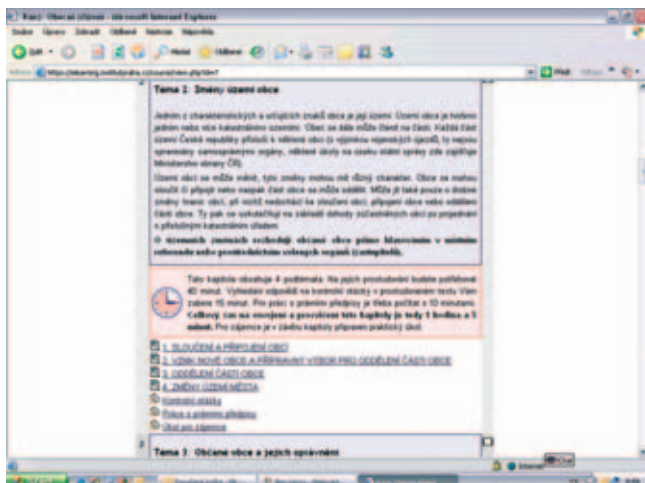
The main tasks in this area are:

- Management of the training project database
- Management of the database of officials and authorities (as at 31 December 2005, the Institute had 19,627 local government officials and 6,447 authorities on its books)
- Registration of officials for training events (in 2005, 4,287 registration forms were received for all the different types of skills development on offer in accordance with Act No 312/2003)
- Preparation of notifications of the venue, date and time of examinations, issued in accordance with Section 22(2) of Act No 312/2003 (in 2005 the Institute sent 6,760 notifications)

- Incorporation of changes and apologies in cooperation with local government authorities (in 2005, the Institute processed 2,085 requests for changes in participation or cancellations)
- Preparation of contracts on the participation of officials in training projects

New forms of training – e-learning

In 2005, the development of a pilot e-learning project continued. The pilot project focuses on the teaching of the general part of specific professional competences. A working party of teaching experts, experts in the general part of specific professional competences, and an IT expert was set up. The Moodle program, adapted to the Institute's requirements, was used as the teaching environment. Teaching will take place in the form of individual modules broken down into themes whose content is in keeping with the definitions set out in the general part of the specific professional competences. The various modules have a rigid structure containing the teaching material required to pass the examination and more expansive, supplemental teaching content (optional). Each theme is rounded off with check test questions and each module ends with a check test. In the creation of individual themes, the following didactic principles were respected: the teaching material is divided into units that cover no more than one A4 page, a great emphasis is placed in feedback and practical examples, students are required to work with the relevant laws, and graphic elements are also used – maps, diagrams, statistics and pictograms. The teaching environment also contains other elements which should make studying more convenient for officials: sets of test questions, downloadable laws, a glossary of legal terms, etc.



Nedílnou součástí výuky je samozřejmě průvodce studiem a technický manuál. Pilotní projekt bude v průběhu roku 2006 ověřen a od roku 2007 nabídnut posluchačům.

An integral part of the teaching process is, of course, a guide to the course and a technical manual. The pilot project will be assessed in 2006 and then, in 2007, offered to students.

Již v roce 2001 přijal Institut pro místní správu Praha nelehký úkol, a to aktivně se podílet na evropské integraci v oblasti vzdělávání úředníků veřejné správy. Od této doby se úspěšně etabloval do evropsky uznávaných struktur a stal se v oblasti evropské integraci v této oblasti také hybnou silou. Také v roce 2005 se Institut snažil různými aktivitami rozvíjet oblast mezinárodní spolupráce s národními instituty a školami členských a kandidátských zemí EU státního charakteru. Velmi významnou akcí, která se během roku 2005 na tomto poli uskutečnila, byl II. ročník konference s účastí zahraničních hostů, kterou Institut uspořádal na přelomu měsíce března a dubna. Vedle této akce pokračoval Institut v přípravách a posléze i v realizaci nadnárodního projektu spolufinancovaného evropskou komisí pod názvem „Určování a ověřování dovedností evropských úředníků – Cesta ke společnému způsobu vzdělávání“. Hlavní cíle tohoto projektu budou prezentovány v další části této zprávy. Vedle těchto časově i organizačně velmi náročných, ale přesto velmi přínosných aktivit Institut pro místní správu Praha pokračoval v upevňování a rozšiřování smluvních vztahů s obdobnými vzdělávacími instituty a školami.

II. ročník konference s účastí zahraničních hostů

Ve dnech 30. března – 1. dubna 2005 se ve vzdělávacím středisku Institutu pro místní správu Praha v Benešově uskutečnil druhý ročník konference s účastí zahraničních hostů. Konference tak navázala na svůj první ročník, který se uskutečnil na jaře roku 2003. Konference se zúčastnilo 113 odborníků na problematiku veřejné správy a vzdělávání úředníků z 8 evropských zemí. Tato zmíněná akce a na ni navazující seminář, který na podzim loňského roku zhodnotil výstupy předcházejících jednání, tak vytvořily tradici pro konference organizované Institutem pro místní správu Praha. Tématem druhého ročníku konference bylo „Hledání společných postupů při vzdělávání úředníků zemí Evropské unie“.

Konference se zúčastnila řada zahraničních hostů, odborníci z oblasti vzdělávání úředníků, zástupci akademické půdy a též velký počet zaměstnanců státních a samosprávných úřadů. Z přednesených příspěvků, vesměs vysoce kvalitních a přínosných, stály za zvláštní povšimnutí zejména referáty Jiřího Pondělíčka, Jana Šolce, Jiřího Patočky, Václava Soukupa, Vladimíra Čecháka a Aleše Šulce. Avšak i další přednesené příspěvky pomohly konferenci z odborného hlediska výrazně obohatit a vedly k velmi zajímavé odborné diskusi i po skončení konference. Již v průběhu prvního ročníku konference byl účastníky vysoce hodnocen doprovodný kulturní program, který zpříjemnil jejich pobyt v Benešově a nepřímo tak přispěl ke zdaru dlouhých a náročných jednání. Proto management Institutu rozhodl o jeho realizaci i v roce 2005. Na jeden večer byla připravena návštěva hradu Český Šternberk,

kteří byl ze strany zejména zahraničních účastníků konference charakterizován jako krásná kulturní památka, zajímavá zejména tím, že se jedná o stále živý organismus. Na druhý večer byl zajištěn koncert začínajících amatérských hudebníků, pro které byla možnost prezentovat svoje umění před představiteli veřejné správy z 8 zemí Evropy neocenitelnou možností.

Konference se snažila najít náměty k řešení mnoha sporných otázek, které v sobě skýtá oblast veřejné správy. Mnohé otázky však zůstaly bez odpovědi a možná tak vytvořily předpoklad pro uspořádání další konference či jiné akce, která by se dané problematice věnovala.

Projekt „Evropský úředník“ („Určování a ověřování dovedností evropských úředníků – cesta ke společnému způsobu vzdělávání“)

Institut pro místní správu je členem pracovní skupiny, která pracuje na projektu s názvem „Určování a ověřování dovedností evropských úředníků – cesta ke společnému způsobu vzdělávání“. K účasti na projektu se vedle Institutu pro místní správu Praha přihlásila také italská SSAI – Vyšší správní škola ministerstva vnitra, která zároveň plní funkci koordinátora projektu. Dalšími partnery v projektu jsou portugalský národní institut INA, francouzská škola ENA a bulharský národní institut pro veřejnou správu a evropskou integraci (IPAEl). Projekt v průběhu roku 2005 prošel schvalovacím řízením uvnitř Evropské komise a byl vybrán mezi ty projekty, které bude Evropská komise prostřednictvím fondu Leonardo finančně podporovat.

Jedním ze základních cílů projektu je zpracování systému, který určí a vymezí dovednosti evropských úředníků v pěti zvolených tématech, na kterých se během setkání ve Štrasburku (leden 2005) shodli zástupci partnerských organizací. Témata, ve kterých se budou hledat společné kompetence úředníků jsou následující:

- a) Řízení „hlavních událostí“ a krizí
- b) Řízení práva na azyl
- c) Evaluace služeb veřejné správy
- d) Řízení evropských fondů
- e) Volný pohyb osob

V navazující etapě projektu bude zvolena metodologie pro vymezení a validaci kompetencí, které úředníci evropských zemí potřebují pro výkon svých úkolů prováděných v kontextu Evropské unie. Podle této metodologie bude sestaven „Katalog dovedností evropských úředníků“. Na základě vybraných dovedností bude následně vytvořeno 5 vzdělávacích modulů. Cílová skupina, pro kterou budou tyto moduly určeny, se bude skládat z úředníků, kteří jsou odpovědní za výkon úkolů, které vyžadují komunikaci nebo



In 2001, the Institute for Local Administration Prague took upon itself the difficult task of making an active contribution to European integration in the training of public administration officials. Since then, it has successfully established itself in structures recognized on the European stage and become a driving force in this area of European integration. In 2005, the Institute carried out various activities aimed at developing international cooperation with state-run national institutes and schools in the Member States and candidate countries of the EU. A significant event in this field in 2005 was the second conference held by the Institute at the end of March and beginning of April, which was also attended by foreign guests. In addition to this work, the Institute continued to prepare and, ultimately, implement a multinational project, co-financed by the European Commission, entitled 'Determining and verifying the skills of European officials – towards a common method of training'. The principal objectives of this project are presented in another part of this report. In addition to these activities which, while placing high demands on time and organization, are of great benefit, the Institute for Local Administration Prague continued to consolidate and expand contractual relations with similar training institutes and schools.

Second conference with foreign guests

On 30 March – 1 April 2005, the Institute for Local Administration Prague held its second conference, attended by foreign guests, at the Training Centre in Benešov. This event followed up on the conference held in spring 2003. The conference brought together 113 experts in public administration and the training of officials from eight European countries. This event and the follow-up seminar, which in autumn 2005 assessed the output derived from the preceding talks, have paved the way for a tradition of conferences organized by the Institute for Local Administration Prague. The theme of the second conference was 'Identifying common processes in the training of officials in EU Member States'.

The conference was attended by many foreign guests, experts in the training of officials, representatives of academic institutions, and a large number of employees from central and local government authorities. Of the contributions, all of a particularly high quality and very enlightening, it is worth singling out the papers delivered by Jiří Pondělíček, Jan Šolc, Jiří Patočka, Václav Soukup, Vladimír Čechák and Aleš Šulc. Other contributions helped enrich the expert scope of the conference and provoked lively professional discussion even after the conference. At the first conference, the delegates expressed their appreciation of the cultural side programme, which made their stay in Benešov all the more pleasant and indirectly enhanced the successful outcome of the long,

challenging talks. This motivated the Institute to offer a similar side programme in 2005 too. On one evening, a visit was arranged to the castle Český Šternberk, which the foreign conference delegates in particular were quick to describe as a beautiful cultural monument made more interesting by the fact that it is still a living organism. On the second evening, a concert was given by amateur musicians, offering them the invaluable opportunity to show off their skills to public administration representatives from eight European countries.

The conference attempted to find ways of tackling many debatable issues within public administration. However, many matters remained unresolved, and thus there is ample reason to hold further conferences or other events to discuss these issues.

'European Official' project ('Determining and verifying the skills of European officials – towards a common method of training')

The Institute for Local Administration is a member of the working party preparing the project entitled 'Determining and verifying the skills of European officials – towards a common method of training'. In conjunction with the Institute for Local Administration Prague, the project is being developed by the Italian SSAI – Administration College of the Ministry of the Interior, which acts as project coordinator. Other project partners are the Portuguese National Institute INA, the French school ENA and the Bulgarian National Institute for Public Administration and European Integration (IPAEI).

In 2005, the project passed through the assessment and approval procedure within the European Commission and was selected as a project that would receive financial support from the Commission's Leonardo fund.

One of the project's principal goals is to prepare a system that will determine and define the skills of European officials in five selected themes on which the representatives of the partner organizations agreed at a meeting in Strasbourg (January 2005). The themes in which the common competences of officials will be identified are as follows:

- a) Management of 'key events' and crises
- b) Management of asylum rights
- c) Evaluation of public administration services
- d) Management of European funds
- e) Free movement of persons

In the next stage of the project, methodology will be selected to define and validate the competences required by the officials of European countries to perform their tasks in the context of the European Union. This methodology will be used to draw up a 'Catalogue of the skills of European officials'. Five training modules will be created on the basis of the selected skills. The target group

přímou spolupráci s jinými evropskými zeměmi. Každý z těchto 5 vzdělávacích modulů bude koncipován a realizován nadnárodní skupinou odborníků složenou ze zástupců všech partnerských zemí.

Na začátku prosince roku 2005 proběhlo setkání manažerů projektu na národní úrovni, na kterém byly detailně probány zejména záležitosti spjaté s finančním řízením projektu. Na toto setkání navázalo jednání technických výzkumných skupin, které budou vyvíjet činnost v prvních dvou etapách projektu, kterými jsou „Analýza kompetencí“ a „Posouzení řešení pro přijetí validace kompetencí“. Tyto fáze by měly být zakončeny v květnu a jejich výstupem bude „Katalog kompetencí evropských úředníků“. Doba trvání celého projektu je naplánována na 18 měsíců, tedy do března roku 2007.

Stav zahraniční spolupráce k 31. prosinci 2005

a) spolupráce na základě bilaterálních smluv o spolupráci

V současné době rozvíjí Institut své mezinárodní aktivity v několika různých směrech. Má uzavřenu smlouvu o spolupráci s několika evropskými institucemi, jejichž zaměření je stejné nebo velmi podobné tomu, které má Institut pro místní správu Praha. Základní body, které tvoří hlavní náplň smlouvy, jsou tyto:

- spolupracovat při pořádání kurzů, seminářů, diskusí a setkání,
- usnadnit společné využívání znalostí, zkušeností, lektorského sboru a pedagogických materiálů v oblasti vzdělávání lidských zdrojů,
- uskutečnit programy výzkumu, studií, informací a šíření záležitostí týkajících se institucionálních cílů veřejné správy se zaměřením na územní správu

• společná příprava a tvorba studijní literatury a skript

Smlouvy o spolupráci má Institut podepsáno s těmito partnery:

- Centro de Estudios Municipales y de Cooperacion Internacional (CEMCI) - Granada - Španělsko
- Instituto Nacional de Administration Pública (INAP) - Madrid - Španělsko
- Nadace Hannse Seidela (NHS) - Německo

- Inštitút pre verejnú správu (IVS) - Slovensko
 - Instituto Nacional de Administracão (INA) - Portugalsko
- b) Asociace evropských národních vzdělávacích škol a institutů
- Institut pro místní správu Praha je členem Asociace evropských národních vzdělávacích škol a institutů. Členem tohoto sdružení se Institut pro místní správu Praha stal v roce 2003 připodepsáním se k zakládající smlouvě v Římě. Asociace byla založena v roce 1996 a sdružuje národní instituty a školy zřízené státními orgány pro zabezpečení úkolů v oblasti vzdělávání úředníků veřejné správy. Předpokládá se, že v roce 2006 bychom se měli stát pořadatelem VI. mítinku ředitelů členských institutů a škol Asociace, který by se měl uskutečnit v České republice. Partnery Institutu v Asociaci jsou následující organizace:

- Institute of Public Administration and European Integration (IPAEI) - Bulharsko
- Instituto Nacional de Administracão (INA) - Portugalsko
- La Scuola Superiore dell'Amministrazione dell'Interno (SSAI) - Itálie
- Ecole Nationale d'Administration (ENA) - Francie
- Centre for Management and Policy Studies (CMPS) - Velká Británie
- The National Centre of Public Administration (NCPA) - Řecko
- Escola Galega de Public Administration (EGAP) - Španělsko
- Verwaltungsakademie Berlin - Německo
- Verwaltungsakademie des Bundes (VAB) - Rakousko

c) Asociace ENTO

ENTO je Evropská síť vzdělávacích institucí pro místní a oblastní úřady téměř ze všech 45 členských států Rady Evropy. V současnosti sdružuje 49 členských organizací, mezi nimi i Institut pro místní správu Praha.

Hlavním cílem asociace je vývoj kapacity místních a oblastních úřadů, zabezpečení vzdělání a dostatečné kvalifikace jejich zaměstnanců, kteří by pak měli provádět jim svěřené úkoly demokratickým, profesionálním a účinným způsobem. Prováděním tohoto cíle se ENTO také snaží o podporu práce Rady Evropy a EU pro lepší standardy veřejné správy po celé Evropě.

for these modules will be officials responsible for tasks requiring communication or direct cooperation with other European countries. Each of these five training modules will be conceived and implemented by a multinational expert group composed of the representatives of all the partner countries.

At the beginning of December, a meeting of national project managers was held to discuss in detail matters connected with the financial management of the project. This meeting was followed by a meeting of technical research groups tasked with the development of activities in the initial two stages of the project, 'Competence analysis' and 'Assessment of solutions for the adoption of competence validation'. These stages should be completed in May, resulting in the 'Catalogue of the competences of European officials'. The project is planned to last for 18 months (i.e. until March 2007).

International cooperation as at 31 December 2005

a) cooperation under bilateral Cooperation Agreements

At present, the Institute is developing international activities in several areas. It has entered into cooperation agreements with a number of European institutions whose focus is the same as, or very similar to, that of the Institute for Local Administration Prague. The key points of the agreements are as follows:

- cooperation in the organization of training courses, seminars, debates and meetings,
- facilitation of the joint use of knowledge, experience, teaching staff and teaching materials in human resources training,
- implementation of research programmes, studies and information dissemination in respect of the institutional objectives of public administration, with a focus on territorial administration,
- joint preparation and production of study materials and textbooks.

The Institute has signed cooperation agreements with the following partners:

- Centro de Estudios Municipales y de Cooperación Internacional (CEMCI) – Granada – Spain
- Instituto Nacional de Administración Pública (INAP) – Madrid – Spain
- Hanns Seidel Stiftung (HSS) – Germany
- Inštitút pre verejnú správu (IVS) – Slovakia
- Instituto Nacional de Administração (INA) – Portugal

b) Association of European National Training Schools and Institutes

The Institute for Local Administration Prague is a member of the Association of National Training Schools and Institutes. The Institute for Local Administration Prague became a member of this Association in 2003 when it acceded to the founding treaty in Rome. The Association itself was established in 1996 and is composed of national institutes and schools established by state authorities to carry out tasks in the area of public servant education and training. In 2006, we are expected to be named as the organizer of the 6th Meeting of the Directors of Member Institutes and Schools of the Association, due to take place in the Czech Republic.

The Institute's partners in the Association are the following organizations:

- Institute of Public Administration and European Integration (IPAEL) – Bulgaria
- Instituto Nacional de Administração (INA) – Portugal
- La Scuola Superiore dell'Amministrazione dell'Interno (SSAI) – Italy
- Ecole Nationale d'Administration (ENA) – France
- Centre for Management and Policy Studies (CMPS) – United Kingdom
- National Centre of Public Administration (NCPA) – Greece
- Escola Galega de Public Administration (EGAP) – Spain
- Verwaltungsakademie Berlin – Germany
- Verwaltungsakademie des Bundes (VAB) – Austria

c) ENTO Association

ENTO is a European network of training institutions for local and regional authorities from almost all 45 Member States of the Council of Europe. ENTO currently draws together 49 member organisations, including the Institute for Local Administration Prague.

ENTO's main task is to develop the capacities of local and regional authorities and to provide training and adequate skills development to the employees of those authorities so that they are able to perform their roles in a democratic, professional and effective manner. By pursuing this goal, ENTO also seeks to support the work of the Council of Europe and the EU for better standards of public administration throughout Europe.

12. VZDĚLÁVACÍ STŘEDISKO INSTITUTU PRO MÍSTNÍ SPRÁVU PRAHA V BENEŠOVĚ

Ubytovací část je tvořena sedmipodlažní budovou. Celková kapacita je 188 lůžek rozdělených do 2- a 3lůžkových pokojů. Vedle standardních pokojů jsou zde 4 dvoulůžkové apartmány a 2 dvoulůžkové bezbariérové pokoje.

Stravovací část vzdělávacího střediska navazuje přímo na ubytovací část, je tvořena jídelnou, kuchyní a dalším provozními místnostmi. Pro ubytované hosty jsou připravované snídaně, obědy i večeře. Snídaně jsou formou švédských stolů, k obědu i večeři je možný výběr ze tří druhů jídel. Jídla se objednávají prostřednictvím magnetické karty s předvolbou jídel na celou dobu pobytu hosta ve středisku. Pro hosty je připravena též možnost dietního stravování. Kapacita kuchyně je 320 strážníků. V roce 2005 bylo připraveno celkem 84 732 jídel při vzdělávacích akcích, 5866 při jiné činnosti a 11 261 jídel bylo připraveno pro zaměstnance vzdělávacího střediska. Celkem tedy bylo v roce 2005 připraveno 101 859 jídel.

Vzdělávací část je tvořena kongresovým sálem, deseti učebnami a pedagogickým zázemím. Učebny i kongresový sál jsou vybaveny moderní didaktickou technikou (projektory, televize, audio a videotechnika), vyučující mají k dispozici také notebooky a dataprojektory. Celková kapacita vzdělávací části je 560 míst.

K výuce práce s počítačem a informačními technologiemi je určena PC učebna, v které se nalézá deset počítačů propojených v síti a s možností přístupu na internet. V roce 2005 došlo ke zvýšení přenosové kapacity dat v počítačové učebně ze 128 Mb/s na 256 Mb/s. Velkou výhodou vzdělávacího střediska Institutu pro místní správu Praha je kongresový sál, který byl v roce 2005 vybaven moderním tlumočnickým zařízením, ozvučením a zařízením pro vytváření zvukových záznamů zde probíhajících akcí. Ve vzdělávací části je umístěna též knihovna sloužící posluchačům Institutu. Knihovna je pravidelně doplňována vlastními publikacemi Institutu i odbornou literaturou od jiných vydavatelů.

Vyučovací středisko je vybaveno též zařízeními pro trávení volného času. Ubytování úředníci mohou využívat posilovnu, tělocvičnu, stoly pro stolní tenis, venkovní sportovní hřiště a saunu. Návštěvníci vzdělávacího střediska mohou využít nabídky půjčování trekkingových kol a s jejich využitím prozkoumat krásy okolní přírody či navštívit hrad Konopiště, který užíval Ferdinand d'Este a jeho rodina. Není však nutné opouštět naše vzdělávací středisko, neboť prostory areálu poskytují též příjemná místa pro společenské posezení, a to buď v bufetu navazujícím na jídelnu, nebo ve večerních hodinách ve společenském klubu. Zde mají hosté k dispozici také kulečnický a elektronický šipky.





Accommodation is provided in a seven-storey building. The total capacity of the building is 188 beds in twin and triple rooms. In addition to the standard rooms, there are four two-bed suites and two barrier-free twin rooms.

The catering area of the training centre is connected directly to the accommodation area. It consists of a dining room, kitchen, and other operating rooms. Breakfasts, lunches and dinners are prepared for those accommodated. The breakfasts are in the form of a buffet, and a selection of three meals is available for lunch and dinner. Meals are ordered using a magnetic card with the pre-selection of meals for the entire period of the guest's stay in the centre. Guests with special dietary needs are also catered for. The kitchen can serve 320 guests. In 2005, 84,732 meals were prepared during training events, 5,866 during non-core activities, and 11,261 meals were prepared for the training centre staff. In total, 101,859 meals were prepared in 2005.

The training area comprises a large conference hall, ten classrooms, and the necessary facilities for teachers. The classrooms and the conference hall have modern tuition equipment (projectors, TV sets, audiovisual technology), and teachers can also use notebooks and data projectors. The total capacity of the training facility is

560 places. Computer and information technology is taught in a computer room equipped with ten networked computers with Internet access. In 2005, the data transmission capacity in the computer room was increased from 128 Mb/s to 256 Mb/s. A great advantage of the training centre run by the Institute for Local Administration Prague is its conference hall, which in 2005 was fitted out with modern interpreting facilities, PA system, and technology for the production of sound recordings of the events held here. The training area also houses a library for use by the Institute's students. Regular additions of the Institute's own publications and expert literature from other publishers are contributed to the library.

The training centre is also equipped with leisure facilities. The officials accommodated here can use the gym, table-tennis tables, outdoor courts and a sauna. Visitors to the training centre can hire track bikes to explore the beauty of the surrounding countryside or visit Konopiště Castle, used by Ferdinand D'Este and his family. However, there is no need for guests to leave the training centre as the complex also offers pleasant places for socializing – either in the buffet area connected to the dining room or in a clubroom in the evening. Here guests can play pool and darts.

Financování činnosti Institutu pro místní správu Praha je v souladu se zřizovací listinou a jejími dodatky zajištěno ze dvou zdrojů. Hlavní činnost Institutu je financována ze státního rozpočtu formou příspěvku a jiná činnost je financována příjmy za zajištěné kurzy.

Hlavní činnost :

V rámci schváleného státního rozpočtu byl na rok 2005 stanoven finanční příspěvek podle § 54 zákona č. 218/2001 Sb., o rozpočtových pravidlech ve výši 22 349 tis. Kč.

V průběhu roku na základě sedmi rozpočtových opatření došlo k úpravám výše příspěvku, který byl v konečné výši celkem 24 705 tis. Kč. V rozpočtových opatřeních byly obsaženy delimitace finančních prostředků od ostatních útvarů resortu, navýšení částky ostatních osobních nákladů (OON) a změn v oblasti dotací na investice. Finanční prostředky příspěvku na provoz byly ze státního rozpočtu vyčerpány v plné výši.

Největší část příspěvku je čerpána na mzdy, povinné odvody sociálního a zdravotního zabezpečení, OON a související výdaje. Celkem to je 86,00 % z příspěvku. Přes pečlivou kontrolu nákladů, jejichž snahou je zajištění co nejhospodárnějších výdajů, je příspěvek na běžné výdaje nedostatečný. Institut rozpočtuje k úhradě nákladů rezervní fond, ale ani při jeho použití není hospodaření hlavní činnosti vyrovnané.

Hospodářský výsledek za rok 2005 je v hlavní činnosti tvořen ztrátou ve výši 1 256 916 Kč a v jiné činnosti bylo dosaženo zlepšeného hospodářského výsledku, který vykázanou ztrátu v hlavní činnosti plně pokryl.

Celkový vykázaný hospodářský výsledek ve výši 5 606 tis. Kč je po zdanění o 470 tis. Kč vyšší než v r. 2004. Podle zákona č. 218/2002 Sb. byl dosažený hospodářský výsledek navržen k rozdělení do fondů organizace v rámci vypořádání vztahů kapitoly MV

se státním rozpočtem za rok 2005.

Pro rok 2005 nebyl organizaci stanoven žádný odvod do SR, rovněž v průběhu roku nevyplývala pro organizaci žádná odvodová povinnost. Rozhodnutím MV na základě směrných čísel z MF byly organizaci stanoveny závazné ukazatele mzdových nákladů a zaměstnanosti. Tyto limity byly v průběhu roku ještě upraveny a stanovené finanční prostředky byly čerpány podle těchto limitů. Odměňování zaměstnanců Institutu je řízeno zákonem č. 143/1992 Sb. v platném znění.

Hlavní činnost – limity zaměstnanosti Core activities – employment limits	Schválený rozpočet Approved budget	Upravený rozpočet Adjusted budget	Skutečnost Actual
Limit mzdových nákladů Planning of wages and salaries	15 550	17 550	17 075
Z toho: / Of which:			
• Prostředky na platy / Salary funding	12 246	11 771	11 771
• Ostatní osobní náklady Other payroll expense	3 304	5 304	5 304
Limit počtu zaměstnanců Limit to the number of employees	49	49	49

Pozn. č. 1: údaje jsou uvedeny v tis. Kč

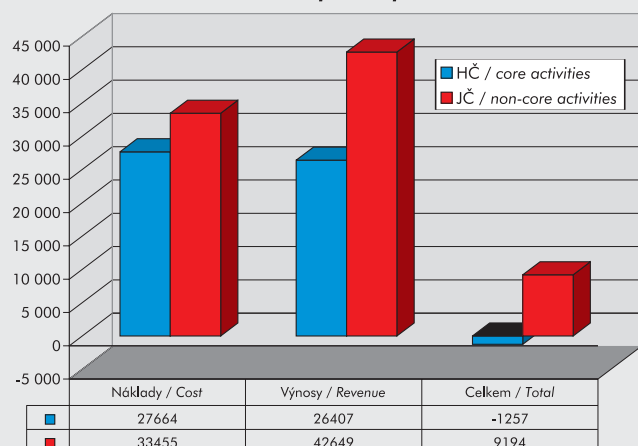
Pozn. č. 2: údaje o počtu zaměstnanců odpovídá skutečnému počtu
Note 1: figures are stated in thousands of Czech crowns

Note 2: information about the number of employees corresponds to the actual number

Z tabulky čerpání mzdových prostředků vyplývá, že stanovené limity byly dodrženy v oblasti mzdových nákladů a také v OON. Na základě jednání s MV byl rozpočtovým opatřením navýšen limit OON o 2000 tis. Kč na výši 5304 tis. Kč a další prostředky byly hrazeny z jiné činnosti. Překročení OON je způsobeno zvýšeným počtem kurzů a jejich účastníků, vyšším počtem vydaných osvědčení a z toho plynoucích vyšších nákladů také na OON - lektorné.

Odvody organizace související se mzdovou oblastí, tedy sociální a zdravotní zabezpečení, byly uhrazeny v příslušných termínech a výši. Organizace má všechny závazky vůči organizacím sociálního a zdravotního zabezpečení vyrovnány. Také ostatní daňové povinnosti organizace vůči státu byly vyrovnány. Daň z přidané hodnoty (DPH) byla uhrazena v celkové ve výši 5 599 625 Kč. Silniční daň a daň z nemovitostí byla uhrazena ve výši 31 348 Kč a daň z příjmu právnických osob byla uhrazena ve výši 2 330 809 Kč. Dohromady na daních v r. 2005 Institut uhradil 7 961 728 Kč.

Náklady, výnosy, výsledek hospodaření před zdaněním 2005
Cost, revenue, pre-tax profit 2005

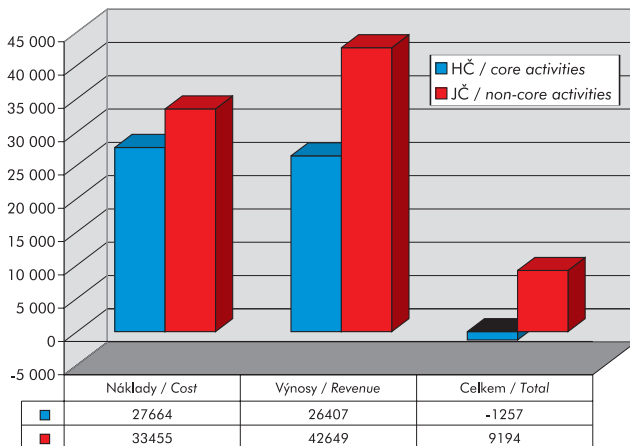


In keeping with the foundation deed and addenda thereto, the activities of the Institute for Local Administration Prague are financed from two sources. The Institute's core activities are funded from the national budget in the form of an appropriation; non-core activities are financed from income generated by its courses.

Core activities:

On the basis of Section 54 of Act No 218/2001, on budgetary rules, and within the approved national budget, the financial contri-

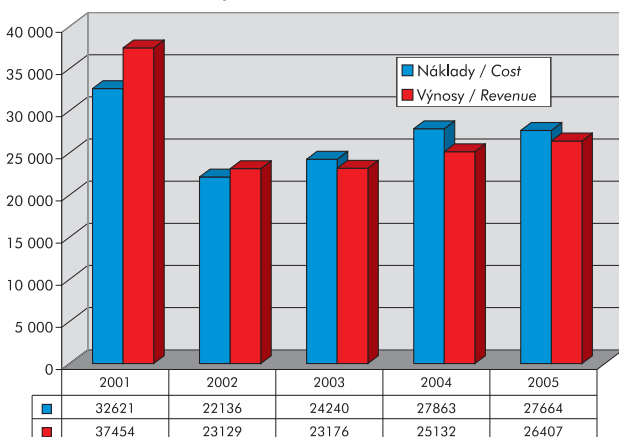
Náklady, výnosy, výsledek hospodaření před zdaněním 2005
Cost, revenue, pre-tax profit 2005



Pro porovnání vývoje v oblasti nákladů a výnosů hlavní činnosti v letech 2001 až 2005 v podmínkách státní příspěvkové organizace Institut pro místní správu Praha.

A comparison of developments in core-activity costs and revenues in 2001-2005 within the Institute for Local Administration Prague as a contributory organization

Vývoj nákladů a výnosů v letech 2001 až 2005 - hlavní činnost
Cost and revenue development between 2001 and 2005 - core activities



Z výše uvedeného vyplývá i vývoj výsledku hospodaření před zdaněním u státní příspěvkové organizace Institut pro místní správu Praha v letech 2001 až 2005.

The chart above plots the pre-tax profit of the Institute for Local Administration Prague in 2001-2005.

tribution to the Institute in 2005 was set at CZK 22,349,000.

Seven budgetary measures were adopted during the year, raising the total contribution to CZK 24,705,000. The budgetary measures contained a delimitation of funds from other ministerial departments, an increase in 'other personnel costs', and changes to investment grants. The contribution to the Institute's operations was drawn from the national budget to the full extent available.

The largest part of the funds was used for salaries and wages, social and health insurance payments, other personnel costs and related expenditures: this represented 86.00% of the contribution. Despite the prudent cost control, aimed at ensuring the most economic use of funds, the contribution for ordinary expenses is inadequate. The Institute maintains a reserve fund to cover its costs, but even the use of this fund does not result in a balanced budget for the core activities.

In 2005, the Institute made a loss from its core activities of CZK 1,256,916; in its non-core activities, it reported an improved profit which was sufficient to cover fully the loss from core activities.

The overall after-tax profit of CZK 5,606,000 is CZK 470,000 higher than in 2004. In accordance with Act No 218/2002, the profit was proposed for distribution to the Institute's funds as part of the settlement of relations within the Ministry of the Interior's national budget heading for 2005.

No additional levy to be paid to the national budget was imposed on the Institute for 2005, nor did any such levy arise for the Institute during the year. Under a decision of the Ministry of the Interior, based on guide values from the Ministry of Finance, the Institute was appointed binding indicators for its wages and salaries and for its employment figures. These limits were adjusted during the year and the set funding was drawn in accordance with these limits. The remuneration of the Institute's employees is governed by Act No 143/1992, as amended.

As the table on wages and salaries reveals, the Institute complied with the limits set for wages and salaries and for other personnel costs. Following negotiations with the Ministry of the Interior, a budgetary measure was adopted that raised the limit of other personnel costs by CZK 2,000,000 to CZK 5,304,000; other resources were generated by non-core activities. The 'other personnel costs' limit was exceeded because of the higher number of courses and course participants, the higher number of certificates issued and the resulting higher volume of other personnel costs paid to instructors as fees.

The Institute's contributions related to wages and salaries, i.e. social security and health insurance contributions, were made as and when required. The Institute has honoured all its liabilities to social security and health insurance organizations. Other tax liabili-

Systémové dotace MV na financování programů a akcí investičního charakteru

V rámci schváleného rozpočtu na rok 2005 byla stanovena dotace na investice podle rozpočtových pravidel ve výši 3681 tis. Kč. Jednalo se o investiční program 214 020 – rozvoj a obnova materiálně technické základny. Po jednáních na odborech OPF a OSM MV byly přepracovány původní investiční záměry a následně Institut realizoval čtyři následující úkoly. Původní záměr bylo nutné pro rychlost realizace zajistit z vlastních prostředků. Celkem byly zajištěny čtyři investiční akce: nákup osobního auta, náhrada reprografické techniky, nákup tlumočnického zařízení a nákup serveru. Z poskytnuté dotace byly vyčerpány prostředky v hodnotě 3334,7 tis. Kč, zbylé prostředky v částce 346 tis. Kč byly převedeny na účet OEZ MV – do rezervního fondu.

Investice hrazené z vlastních prostředků

Institut v r. 2005 z vlastních prostředků zajistil investice v cel-

kové hodnotě 740 318 Kč. Převážně se jedná o výpočetní a didaktickou techniku, sloužící ke zlepšení vzdělávání. Z dotací od MV a vlastních prostředků Institutu byla zvýšena hodnota majetku celkem o 4074,1 tis. Kč.

Jiná činnost

Institut pro místní správu Praha podle zřizovací listiny zajišťuje v jiné činnosti technické zabezpečení kurzů při vzdělávání, zajišťuje akce pro externí organizace a činnosti potřebné pro hospodářskou funkčnost organizace. Na jinou činnost získává prostředky od externích organizací pro které zajišťuje kurzy, prodejem literatury a potravin ve vlastních zařízeních vzdělávacího střediska. Tato činnost je ve vztahu mezi náklady a výnosy pro Institut získává a je tvořena maximálně možnou výtěžností kapacity vlastního vzdělávacího střediska při zachování cen z předchozích let. Dalším výrazným prorůstovým prvkem je udržení úrovně běžných výdajů proti roku 2001, dopady předchozích investic do kvalitního personálního obsazení jednotlivých funkcí v Institutu pro místní správu Praha a zavedení moderních metod řízení a technologií.

Odpisy základních prostředků :

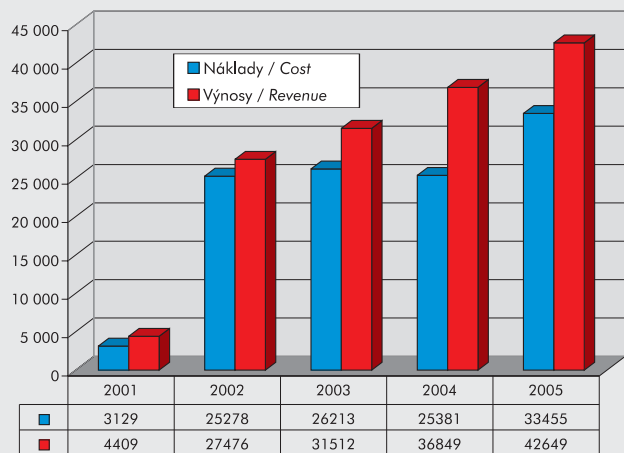
Institut pro místní správu Praha provádí odepisování základních prostředků v návaznosti na zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví a zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů ve znění pozdějších předpisů. Institut odepisuje majetek rovnoměrným způsobem. Dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek je podle využití přiřazen buď do hlavní, nebo jiné činnosti. Pro evidenci a odepisování majetku je využíván program SAP.

Stav zákonných fondů po rozdělení zisku z r. 2005:

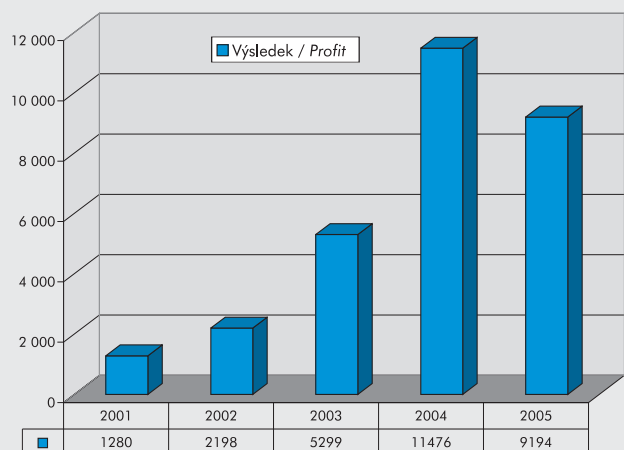
Název fondu Fund name	Stav k 1. 1. 2005 Balance at 1 January 2005	Roční příděl Annual allocation	Konečný stav Closing balance
Rezervní fond / Reserve fund	2 208 603	2 756 413	4 965 016
Fond reprodukce majetku / Asset replacement fund	17 280 598	500 000	17 780 598
Fond odměn / Bonus fund	374 860	2 350 000	3 724 860
FKSP / Welfare fund	112 945		112 945
Celkem / Total	19 977 006	5 606 413	25 538 419

Fondy organizace byly v r. 2005 tvořeny podle platné právní normy z odpisů, přidělem z příspěvku podle výše mezd a přidělem za zlepšeného hospodářského výsledku. Čerpání fondů je prováděno v rámci stanovených zákonných pravidel. Byl čerpán

Náklady a výnosy 2001 až 2005 - jiná činnost
Cost and revenue 2001 thru 2005 - non-core business



Výsledek hospodaření 2001 až 2005 - jiná činnost
Profit non-core business 2001 thru 2005



ties to the state have also been settled. Value added tax (VAT) payments amounted to CZK 5,599,625. Road tax and property tax came to CZK 31,348, while corporate tax was CZK 2,330,809. In all, the Institute paid CZK 7,961,728 in taxes in 2005.

System grants from the Ministry of the Interior to finance investment programmes and events

Within the approved 2005 budget, the capital expenditure volume based on the budgetary rules was set at CZK 3,681,000. This covered investment programme 214 020 – development and replacement of material and technical resources. In the wake of meetings with the OPF and OSM departments of the Ministry of the Interior, the original investment plans were revised and the Institute then carried out the four tasks described below. The original plans had to be covered out of the Institute's own resources in order to speed up implementation. Overall, there were four capital expenditure projects: the purchase of a car, the replacement of printing equipment, the acquisition of interpreting facilities and the purchase of a server. Of the funds granted, the Institute drew down CZK 3,334,700; the remaining CZK 346,000 was transferred to the reserve fund of the OEZ department of the Ministry of the Interior.

Capital expenditures paid from the Institute's own funds

In 2005, the Institute used own funds amounting to CZK 740,318 to finance its capital expenditures. These investments were mainly in computer and teaching equipment to improve the standard of training.

Overall, capital expenditures from allocated allowances and from the Institute's own funds increased the value of the Institute's assets by CZK 4,074,100.

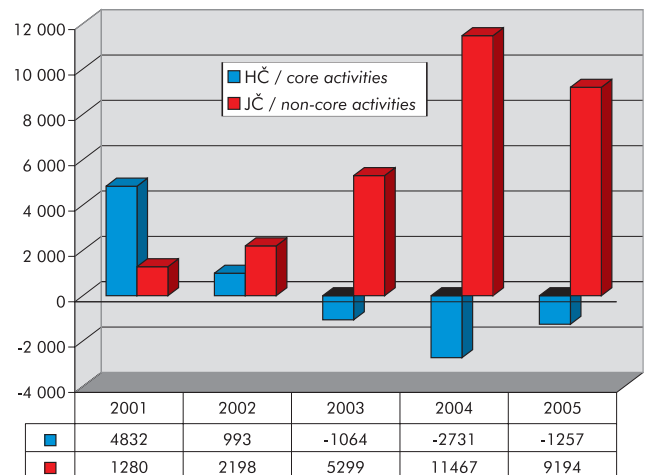
Non-core activities

In its non-core activities, the Institute for Local Administration Prague, in accordance with its foundation deed, provides the technical background for training courses, arranges events for other organisations, and carries out activities required for the economic operation of the Institute. These activities are financed from resources received from external organizations for which courses are organized and from the sale of books and food in the training centre's facilities. From the aspect of costs and revenues, these operations generate a profit for the Institute and efforts are taken to ensure maximum use of the training centre's capacity while maintaining prices from previous years. Other major growth factors are the fact that ordinary expenditure has remained at the level of 2001, the impacts of previous investments on the quality of staff in individual

positions at the Institute for Local Administration Prague, and the introduction of modern methods of management and technology.

The improved profit, as revealed by the following table, comprises a core-activity loss of CZK 1,257,000 and a non-core activity surplus of CZK 9,194,000 before tax. The overall earnings after tax for the reporting period are CZK 5,606,000. The Institute for Local Administration Prague therefore paid CZK 2,330,000 to the national budget in the form of corporate income tax, and used CZK 1,257,000 of its revenues from non-core activities to subsidize the deficit in the promoter's contribution to the activities of the Institute as a contributory organization.

Vývoj výsledku hospodaření - hlavní a jiná činnost 2001 až 2005
Trend in profit/loss between 2001 and 2005 for core and non-core business



Depreciation of fixed assets:

The Institute for Local Administration Prague depreciates its fixed assets in accordance with Act No 563/1991 on accounting and Act No 586/1992 on income tax, as amended. The institute depreciates assets on a straight-line basis. Depending on their use, intangible and tangible fixed assets are assigned to core or non-core activities. The SAP program is used to keep records of assets and their depreciation.

In 2005, the Institute created funds in accordance with legislation in force from depreciation, a share of the contribution based on wages, and a share of the improved earnings. Drawings from funds are made in accordance with the applicable legal regulations. CZK 1,500,000 from the budgetary reserve fund was used to balance costs in core-activities, CZK 2,058,000 was drawn from the bonus fund and CZK 410,000 was drawn from the welfare fund; CZK 4,094,000 was drawn from the asset replacement fund for the

rozpočítaný rezervní fond v částce 1500 tis. Kč na vyrovnání nákladů v hlavní činnosti, fond odměn v částce 2058 tis. Kč, FKSP v částce 410 tis. Kč, zároveň byl použit fond reprodukce majetku ve výši 4094 tis. Kč na reprodukci a opravy majetku z vlastních prostředků organizace.

Zahraniční služební cesty

V roce 2005 byly uskutečněny čtyři zahraniční služební cesty, a to do Itálie, Rumunska a Francie. Tyto cesty se týkaly vzdělávání a jedním z cílů byla příprava projektu „Identifikace a validita kompetencí evropských úředníků a hledání metodologie vzdělávání. „Další zaměstnanci se již účastnili jednání technických skupin v rámci přípravy realizace těchto mezinárodních úkolů. Celkové náklady na tyto zahraniční pracovní cesty představovaly částku 260 816 Kč a byly hrazeny z prostředků Institutu.

Závěrečné hodnocení

Rok 2005 byl z pohledu Institutu pro místní správu Praha úspěšný. Podařilo se nám nejen splnit v požadované kvalitě všechny svěřené úkoly, ale navíc nalézt sílu a chuť k jeho další modernizaci a rozvoji. Do roku 2006 jsme vstoupili jako moderní, personálně zajištěná a ekonomicky stabilní organizace, jejímž hlavním úkolem bude i nadále plnit kvalitně všechny úkoly, a tak napomáhat k dalšímu zvyšování kvality vzdělanosti úředníků územních samosprávných celků jako jednoho ze základních předpokladů k dosažení kvalitního zabezpečení veřejných služeb občanům a institucím.



replacement and repair of assets from the Institute's own funds.

Business trips abroad

There were four business trips abroad in 2005: to Italy, Romania and France. These trips were for the purposes of training; one of the objectives was to prepare a project entitled 'Identifying and validating the competences European officials and seeking out training methodology'. Other employees attended meetings of technical groups as part of the preparations for the implementation of these international tasks. The total cost of these foreign business trips amounted to CZK 260,816 and was covered by the Institute's own resources.

Conclusion

For the Institute for Local Administration Prague, 2005 was a successful year. We managed to fulfil all the tasks required of us to the necessary quality, and we also found the strength and willingness to modernize and develop the Institute further. We entered 2006 as a modern, well-staffed and economically stable organization whose principal objective will remain the quality fulfilment of all its tasks, thus enhancing the quality of training provided to local government officials as one of the prerequisites in ensuring the quality provision of public services to the public and other institutions.

